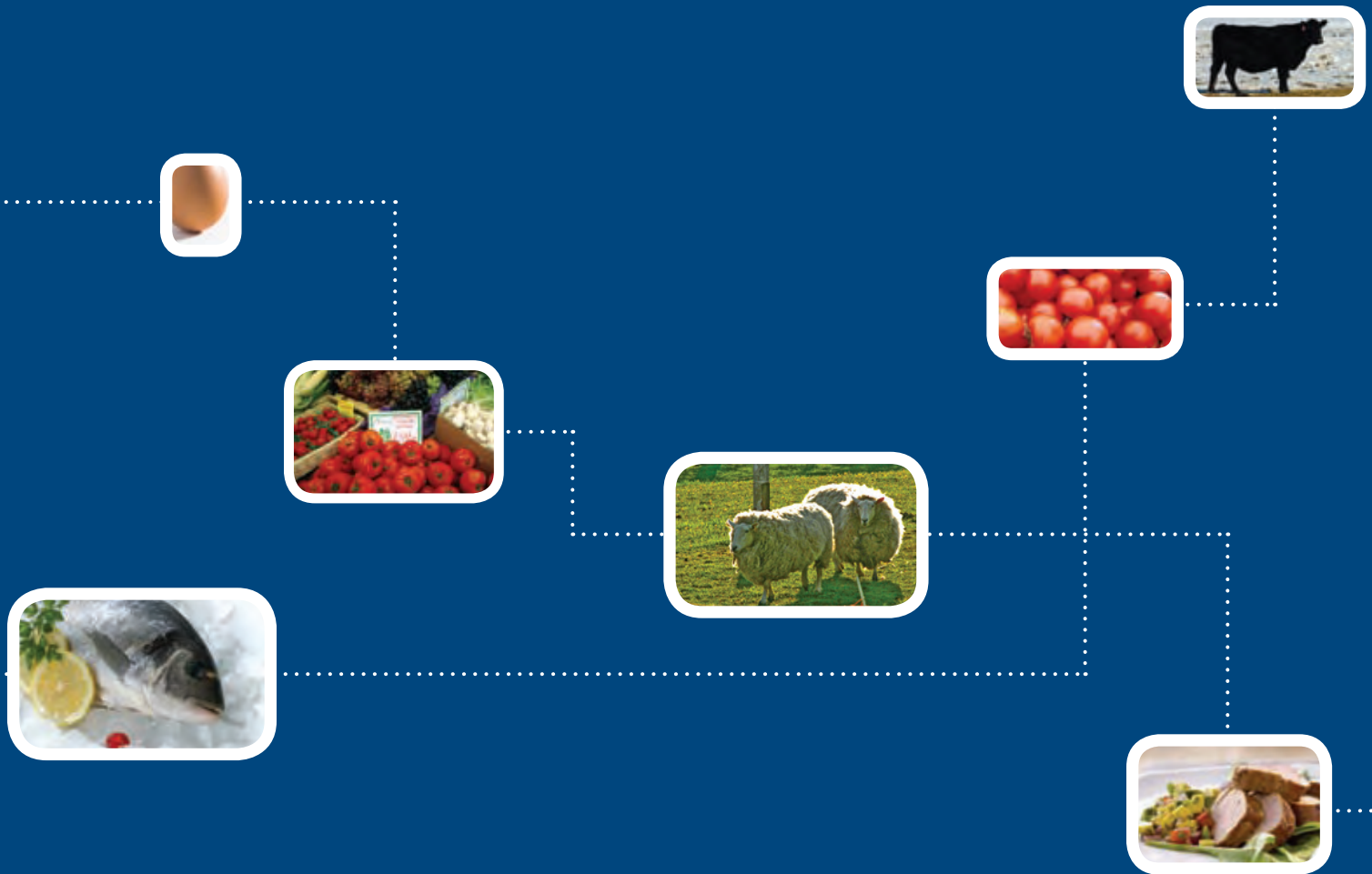


LES 2 ET 3 JUIN 2009 WINNIPEG MANITOBA CANADA



trace r&d | 2009



Organisation hôte



UNIVERSITY
OF MANITOBA

Faculty of Agricultural and Food Sciences
Richardson Centre for Functional Foods and Nutraceuticals

Commanditaires



NSERC
CRSNG

Canada 

Trace R&D
COMMANDITAIRES

Diamant

Canada 

Platine



Or



Argent



Bronze

Alberta Farmer Express

Canadian Poultry Magazine

Commission Canadienne du blé

Consumer & Marketing Demand Network

Gallagher Canada

Grainnews

Intelliware Development Inc.

Manitoba Co-operator

On Trace

Trace it Solutions



UNIVERSITY
OF MANITOBA

Faculté des sciences agricoles et alimentaires
256, Édifice de l'agriculture, Université du Manitoba
Winnipeg (Manitoba) Canada R3T 2N2
Téléphone : 474-6082 Télécopieur : 474-7525



Le 2 juin 2009

Chers délégués,

Le comité organisateur de Trace R&D 2009 vous souhaite la bienvenue à Winnipeg et à la première conférence nationale sur la traçabilité dans les secteurs de l'agriculture et de l'alimentation. Dès le début, les objectifs de la conférence étaient de rassembler des personnes et des organisations qui partagent un même intérêt pour l'élaboration d'une stratégie nationale pour la recherche et le développement, et de créer une tribune où des délégués peuvent échanger des idées et nouer de nouveaux liens. Nous espérons que vous pourrez tirer avantage de la synergie qui se crée lorsque l'industrie, le milieu universitaire et les gouvernements apprennent et travaillent ensemble pour formuler une vision plus solide en matière de traçabilité au Canada.

Des séances plénières et des séances simultanées, une séance de présentation par affiches et un salon professionnel serviront de cadre à la présentation de travaux de recherche, de technologies et de points de vue de chefs de file du domaine de la traçabilité au Canada. L'atelier qui aura lieu au deuxième jour de notre programme s'appuiera sur les connaissances acquises pour l'élaboration d'une stratégie de R et D en matière de traçabilité qui permettra d'assurer des perspectives solides, tant au pays qu'à l'étranger, pour les secteurs canadiens de l'agriculture et de l'alimentation.

Le comité organisateur et moi-même tenons à remercier nos généreux commanditaires, notre coordonnateur de l'événement, Dallas Ballance, ainsi que l'animatrice de l'atelier, Cindy Bishop, pour leur contribution à la réalisation de Trace R&D 2009.

Merci de votre participation à Trace R&D 2009!

Veuillez agréer, chers délégués, mes salutations distinguées.

Karin Wittenberg

Présidente du comité organisateur

Trace R&D 2009

COMITÉ ORGANISATEUR

Dr. Karin Wittenberg, présidente de la conférence
Université du Manitoba

Eric Aubin
Agence canadienne d'inspection des aliments

Bill Ballantyne
Maple Leaf Consumer Foods

Dr. Gary Crow
Université du Manitoba

Dr. Gary Fulcher
Université du Manitoba

John Graham
IBM Canada

David Hunt
Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et
des Initiatives rurales du Manitoba

Nilos Korodimas

Agriculture et agroalimentaire Canada

Curtis Rempel
Centre Richardson pour les aliments
fonctionnels et les nutraceutiques

Dr. Michael Trevan
Université du Manitoba

Programme de conférence

TABLE DES MATIÈRES

- p: 01** Aperçu de la conférence du 2 et 3 juin
- p:02** Session plénière / Séance parallèle no. 1
- p:03** Séances parallèles no. 2 et 3
- p:04** Séances parallèles no. 4 et 5
- p:05** Séance parallèle no. 6 / Session plénière
- p:06** Atelier stratégique visant l'élaboration d'une stratégie canadienne en recherche et développement
- p:07** Ordre du jour de l'atelier stratégique
- p:8, 9** Affiches scientifiques
- p:10, 11** Salon commercial
- p:12-16** Biographies des conférenciers
- p:17-22** Résumés des présentations
- p:23-28** Liste des participants



Aperçu du

PROGRAMME DE LA CONFÉRENCE

Fairmont Hotel, Winnipeg Canada

LE 2 JUIN, 2009

- 07h30 **INSCRIPTION**
- 07h45 **PETIT DÉJEUNER CONTINENTAL**
- 07h45 – 18h30 **SALON COMMERCIAL, AFFICHES**
- 08h30 **ACCUEIL**
- 08h45 **R&D À L'APPUI DES SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ:
EXPÉRIENCES TIRÉES DE L'ENSEMBLE DE LA CHAÎNE
ALIMENTAIRE**
- 10h15 **SESSIONS SIMULTANÉES :**
- Demandes des consommateurs et du marché
 - Traçabilité des fruits de mer
 - Gestion des données et bases de données
- 12h00 – 13h00 **DÉJEUNER AVEC CONFÉRENCIER INVITÉ**
- 13h00 **SESSIONS SIMULTANÉES :**
- Traçabilité et innocuité alimentaire
 - Économie et accès aux marchés
 - Traçabilité du bétail et technologies connexes
- 16h50 **SYNTHÈSE**
- 17h15 **RÉCEPTION**ail et technologies connexes
- 15h30 **R&D À L'APPUI DES SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ:
EXPÉRIENCES TIRÉES DE L'ENSEMBLE DE LA CHAÎNE
ALIMENTAIRE**
- 16h50 – 17h10 **SYNTHÈSE**
- 17h15 – 18h30 **RÉCEPTION**

LE 3 JUIN, 2009

- 07h30 **INSCRIPTION**
- 07h45 **PETIT DÉJEUNER CONTINENTAL**
- 07h45 – 16h30 **SALON COMMERCIAL, AFFICHES**
- 08h30 **MOTS DE BIENVENUE**
- 08h35 **OUVRIR LA VOIE**
- 9h10 **PERSPECTIVE SUR LA R&D EN TRAÇABILITÉ
– TABLE RONDE**
- 10h15 **PAUSE**
- 10h30 **QUESTIONS ET RÉPONSES (GROUP DE DISCUSSION)**
- 11h00 **ENJEUX IMPORTANTES – EXAMINER L'ENSEMBLE
DES CHAMPS DE TRAVAIL ET DES INTÉRÊTS DES
INTERVENANTS**
- 12h00 – 13h00 **DÉJEUNER AVEC UN CONFÉRENCIER INVITÉ**
- 13h00 **UNE VISION MOBILISATRICE – STRATÉGIE
CANADIENNE EN MATIÈRE DE R&D EN TRAÇABILITÉ**
- 14h30 **PAUSE**
- 15h00 **UNE VISION MOBILISATRICE (SUITE)**
- 15h30 **ATTEINDRE LE SOMMET DE LA R&D EN TRAÇABILITÉ**
- 16h00 **CRSNG – SOUTIEN AU PROGRAMME D'ÉLABORATION
DE STRATÉGIE**
- 16h15 **PROCHAINES ÉTAPES**
- 16h30 **FIN DE L'ATELIER**



programme de la conférence
**CONFÉRENCE RECHERCHE
ET DÉVELOPPEMENT**
Midway Ballroom

LE 2 JUIN – AVANT-MIDI

INTRODUCTION À TRACE R&D 2009

08h30 ACCUEIL

Allan Preston, sous-ministre adjoint, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba

Michael Trevan, doyen, faculté des sciences agricoles et alimentaires, Université du Manitoba

**LA R&D À L'APPUI DES SYSTÈMES DE
TRAÇABILITÉ : EXPÉRIENCES TIRÉES
DE L'ENSEMBLE DE LA CHAÎNE
ALIMENTAIRE**

PRÉSIDENT DE LA SESSION: Karin Wittenberg, Université du Manitoba

**08h45 PARTENARIAT ENTRE L'INDUSTRIE ET LES
GOUVERNEMENTS POUR LA MISE SUR PIED D'UN
SYSTÈME NATIONAL DE TRAÇABILITÉ POUR LE
SECTEUR AGROALIMENTAIRE AU CANADA**

Susie Miller, directrice générale, Bureau de la chaîne de valeur des aliments, AAC

**09h10 LE POINT DE VUE DES TRANSFORMATEURS
D'ALIMENTS**

Len Penner, Président, Cargill Limited

09h35 LE POINT DE VUE DES DÉTAILLANTS EN ALIMENTATION

David Wilkes, Vice-président principal, Conseil canadien des distributeurs en alimentation

10h00 PAUSE

programme de la conférence
**SÉANCE
PARALLÈLE NO. 1**
West Ballroom

LE 2 JUIN – AVANT-MIDI

**SÉANCE OFFERTE PAR LE RÉSEAU
DE RECHERCHE SUR LES DEMANDES
DES CONSOMMATEURS ET DU
MARCHÉ**

www.consumerdemand.re.ualberta.ca

PRÉSIDENT DE LA SESSION: Curtis Rempel, Centre Richardson pour les aliments fonctionnels et les nutraceutiques

**10h15 TRAÇABILITÉ ET ASSURANCE QUALITÉ : EN QUI LES
CONSOMMATEURS ONT-ILS CONFIANCE?**

Jill E. Hobbs, département des politiques, des affaires et de l'économie des ressources biologiques, Université de la Saskatchewan

**10h40 LA VOLONTÉ DES JAPONAIS DE PAYER POUR LA
TRAÇABILITÉ DU BŒUF IMPORTÉ DU CANADA**

Ellen Goddard, département de l'économie rurale, Université de l'Alberta

**11h05 COÛTS ET AVANTAGES DES DIVERS NIVEAUX
DE TRAÇABILITÉ – D'APRÈS UNE ENQUÊTE DE
TRANSFORMATEURS ITALIENS DU POISSON.**

Andreas Boecker, dép. de l'économie des ressources, des aliments et de l'agriculture, Université de Guelph

**11h30 RESPONSABILITÉS LÉGALES EN MATIÈRE DE
TRAÇABILITÉ DANS LA CHAÎNE DE VALEUR AGRICOLE**

Patricia L Farnese, Faculté de Droit, Université de la Saskatchewan

**12h00 DÉJEUNER « VISION DE LA RECHERCHE ET DU
DÉVELOPPEMENT DANS LES SECTEURS AGRICOLE ET
ALIMENTAIRE CANADIENS »**



programme de la conférence
**SÈANCE
PARALLÈLE NO. 2**
Harrow, Essex, Canterbury

LE 2 JUIN – AVANT-MIDI

TRAÇABILITÉ DES FRUITS DE MER

PRÉSIDENT DE LA SESSION: **Jeff Clark**, Manitoba Pork Council

10h15 **TRAÇABILITÉ DANS LE SECTEUR DES FRUITS DE MER DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR : QUELQUES FAITS SUR LES PRÉFÉRENCES DES CONSOMMATEURS DANS L'INDUSTRIE DU SAUMON**

Morteza Haghiri, département des affaires et d'économie, Université Memorial

10h45 **OUTILS DE VALIDATION POUR LA TRAÇABILITÉ**

Begoña Pérez-Villarreal, directrice commerciale de la division de la recherche, AZTI-Tecnalia (Espagne)

11h15 **LA TRAÇABILITÉ DANS UN MONDE EN ÉVOLUTION**

Erling P. Larsen, Institut national des ressources aquatiques, Lyngby (Danemark)

programme de la conférence
**SÈANCE
PARALLÈLE NO. 3**
Midway Ballroom

LE 2 JUIN – AVANT-MIDI

GESTION DE DONNÉES ET DE BASES DE DONNÉES

PRÉSIDENT DE LA SESSION: **Pascal Lemire**, Holstein Canada

10h15 **TRAÇABILITÉ DES ANIMAUX VIVANTS ET DE LEURS PRODUITS À L'ÉCHELLE DE L'UNION EUROPÉENNE**

Didier Carton, Commission européenne, TRAdE Control and Expert System (TRACES)

10h45 **LES DÉFIS DE LA TRAÇABILITÉ : L'AUTOMATISATION!**

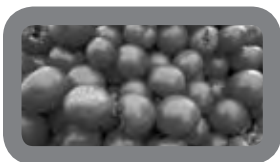
Mélissa Lalonde, Agri-Traçabilité International

11h15 **UNE SOLUTION DE L'ONTARIO POUR COMBLER LES LACUNES DE LA R-D EN TRAÇABILITÉ**

Brian Sterling, OnTrace Agri-food Traceability



> **Christiane Deslauriers**, Directeure générale, Politique scientifique/planification, Agriculture et agroalimentaire Canada



programme de la conférence
**SÈANCE
PARALLÈLE NO. 4**
West Ballroom

LE 2 JUIN – APRÈS-MIDI

**TRAÇABILITÉ ET INNOCUITÉ
ALIMENTAIRE**

PRÉSIDENT DE LA SESSION: Wayne Lees, ministère de l'Agriculture, de
l'Alimentation et des Initiatives rurales du Manitoba

13h00 **INNOCUITÉ ALIMENTAIRE : L'EFFICACITÉ DES RAPPELS
ET LA TRAÇABILITÉ COMME OUTIL.**

Rick Holley, département des sciences alimentaires,
Université du Manitoba

13h30 **UNE NOUVELLE FAÇON DE COMMUNIQUER
L'INFORMATION DE RAPPEL D'UN PRODUIT**

Tim White, GS1 Canada

14h00 **HARMONISER LA TRAÇABILITÉ ET LA SALUBRITÉ
DES ALIMENTS**

Inteaz Alli, département des sciences alimentaires,
Université McGill

14h30 **LES PROGRÈS DES SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ ;
L'INTÉGRATION DE LA QUALITÉ À LA LOGISTIQUE DE LA
CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT**

Greg Bennet, département de génie agricole et des
biosystèmes, Université d'État de l'Iowa

programme de la conférence
**SÈANCE
PARALLÈLE NO. 5**
Harrow, Essex, Canterbury

LE 2 JUIN – APRÈS-MIDI

ÉCONOMIE ET ACCÈS AUX MARCHÉS

PRÉSIDENT DE LA SESSION: Susan Wilkinson, IBM Canada

13h00 **LES OBSTACLES À LA TRAÇABILITÉ SUR LES MARCHÉS
D'EXPORTATION DES VIANDES CANADIENNES : LA
COMPÉTITIVITÉ VUE PAR UN ÉCONOMISTE SPÉCIALISÉ
EN SANTÉ ANIMALE**

David C. Hall, département des écosystèmes et de la santé
publique, Université de Calgary

13h30 **AVANTAGES ET COÛTS LIÉS À LA MISE EN ŒUVRE
D'UN SYSTÈME DE TRAÇABILITÉ ET D'IDENTIFICATION
ANIMALE BASÉ SUR LE NAIS EN CALIFORNIE.**

Leslie J. Butler, Université de la Californie, Davis

14h00 **EXAMEN DES EFFETS DE L'ÉTIQUETAGE DES PAYS
D'ORIGINE, DE LA CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT AU
FLUX COMMERCIAL**

Derek Brewin, département de l'industrie et de l'économie
agricoles, Université du Manitoba

14h30 **MISE SUR PIED D'UN SYSTÈME DE TRAÇABILITÉ
SIMPLE ET PEU COÛTEUX À TRAVERS LA CHAÎNE
ALIMENTAIRE HORTICOLE.**

Andrew Kennedy, FoodLogiQ

15h00 **PAUSE >** Une opportunité pour voir le salon commercial et les affiches scientifiques!



programme de la conférence
**SÉANCE
PARALLÈLE NO. 6**
Midway Ballroom

LE 2 JUIN – APRÈS-MIDI

**TRAÇABILITÉ DU BÉTAIL ET
TECHNOLOGIES CONNEXES**

PRÉSIDENT DE LA SESSION: Brent McEwan, ministère de l'Agriculture,
de l'Alimentation et des Initiatives rurales de l'Alberta

**13h00 PROJET PILOTE SUR LA TRAÇABILITÉ DE L'AGNEAU DE
L'ALBERTA**

Susan Hosford, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation
et des Initiatives rurales de l'Alberta

13h15 Paul Laronde, Destron Fearing

13h30 Ronan Loftus, IdentiGEN

13h45 Jake Burlet, ViewTrak Technologies

14h00 Victor Darias, HUBtechnologi

14h15 Yves Gervais, Référence Systèmes

14h30 Grégory Pétrieux, Epsilia

14h45 Michael Miskin, Merit-Trax Technologies Inc.



programme de la conférence
**SÉANCE
PLÉNIÈRE**
Midway Ballroom

LE 2 JUIN – APRÈS-MIDI

**LA RECHERCHE ET LE
DÉVELOPPEMENT À L'APPUI DES
SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ :
EXPÉRIENCES TIRÉES DE
L'ENSEMBLE DE LA CHAÎNE
ALIMENTAIRE**

PRÉSIDENT DE LA SESSION: Dan Lutz, Agriculture et Agroalimentaire Canada

**15h30 LA TRAÇABILITÉ SOUS UN ANGLE
TECHNOLOGIQUE**

Mary Helander, chercheuse scientifique, IBM

15h55 LENJEUX JURIDIQUES LIÉS À LA TRAÇABILITÉ

Hina Thaker, Agence canadienne d'identification des
bovins &

Tom McMahon, Agriculture et Agroalimentaire Canada

**16h25 EXPORTATIONS DE GRAINS EN VRAC : LA
TRAÇABILITÉ INTÉGRALE EST-ELLE UN OBJECTIF
RÉALISTE?**

Ian White, Commission canadienne du blé (CCB)

SYNTHÈSE

16h50 SYNTHÈSE DE LA JOURNÉE

Michael Trevan, doyen, faculté des sciences agricoles
et alimentaires, Université du Manitoba

17h10 MOT DE LA FIN

17h15 – 17h30 RÉCEPTION À L'HÔTEL

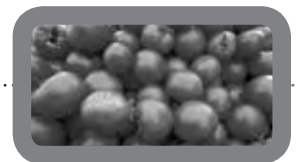


ATELIER STRATÉGIQUE SUR LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT EN TRAÇABILITÉ

L'atelier permettra de bien comprendre les divers intérêts du secteur : utilisateurs et fournisseurs, gouvernements et intervenants du milieu universitaire et à en tirer le meilleur parti possible pour la création, au bénéfice des secteurs de l'agriculture et de l'alimentation, d'une stratégie nationale en matière de R et D en traçabilité qui permettra des actions coordonnées, ciblées et axées sur les besoins.

OBJECTIFS DE L'ATELIER

- Cerner les questions importantes, et en établir l'ordre de priorité, ayant une incidence sur les travaux en cours et sur les initiatives prospectives de R et D en matière de traçabilité.
- Exprimer clairement une vision mobilisatrice pour une stratégie quinquennale canadienne en matière de R et D en traçabilité. La vision comprendra des résultats stratégiques et des principes directeurs qui orienteront l'investissement des ressources et des efforts et le travail de collaboration dans les divers domaines de travail.
- Déterminer les prochaines étapes pour le soutien à la collaboration, à l'échange d'information et au travail d'élaboration de la stratégie.
- Reconnaître le travail en cours, tirer parti de l'information présentée à la conférence (jour 1) et recueillir des propositions communes pour une stratégie qui sert les intérêts complémentaires du secteur, du gouvernement et de la collectivité de recherche.



Trace R&D

ORDRE DU JOUR DE L'ATELIER STRATÉGIQUE

Midway Ballroom

JUNE 3 – JOURNÉE

8h30 MOT DE BIENVENUE

Eric Aubin, Agence canadienne d'inspection des aliments

Pierre Bilodeau, Directeur, Division des bio-industries, CRSNG

Cindy Bishop, facilitatrice

9h10 POINTS DE VUE SUR LA R-D EN TRAÇABILITÉ – GROUPE DE DISCUSSION

De par les présentations des membres du panel, les participants à l'atelier auront une perspective plus large des enjeux. La table sera mise pour une réflexion stratégique large lors de la session de l'après-midi.

Point de vue d'une utilisatrice – Betty L. Green, éleveuse de bétail au Manitoba

Point de vue d'un organisme de financement – Andrew Watt, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

Point de vue d'un chercheur – David C. Hall, Université de Calgary

Point de vue d'un fournisseur de produits et de services – Jake Burlett, ViewTrak

Point de vue d'une conseillère agricole – Linda Marchand, Agri-Traçabilité Québec

10h15 PAUSE

10h30 QUESTIONS ET RÉPONSES (GROUPE DE DISCUSSION)

11h00 IDENTIFICATION DES ENJEUX CRUCIAUX

12h00 DÉJEUNER;

Phillip Huff, Gestionnaire de l'assurance de la qualité, Richardson Oilseed Ltd.

13h00 STRATÉGIE DE R-D CANADIENNE EN TRAÇABILITÉ : VISION MOBILISATRICE

14h30 PAUSE

15h00 UNE VISION MOBILISATRICE (SUITE)

15h15 ATTEINDRE UN « SOMMET STRATÉGIQUE » DANS LA R-D EN TRAÇABILITÉ

15h30 LES PROGRAMMES DE SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT D'UNE STRATÉGIE OFFERT PAR LE CSRNG

Doris Braslins, Division des bio-industries, CRSNG

15h15 PROCHAINES ÉTAPES

Dr. Karin Wittenberg, Université du Manitoba, présidente de la conférence

16h30 SYNTHÈSE ET CONCLUSION



Veuillez noter que la séance de l'après-midi sera limitée à un nombre plus restreint de participants.

Trace R&D

AFFICHES

Trace R&D 001

LES PROGRÈS DES SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ; L'INTÉGRATION DE LA QUALITÉ À LA LOGISTIQUE DE LA CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT

Greg Bennett, Université d'État de l'Iowa

Courriel: gsbennet@iastate.edu

Mon travail à l'Université d'État de l'Iowa porte sur les systèmes élaborés de traçabilité agricole; cela comprend l'intégration de systèmes industriels déjà établis (p. ex., logistique de la filière alimentaire) et de systèmes de contrôle de la qualité. L'avantage : accroissement de l'efficacité économique en ce qui concerne la qualité et les profits et réduction de l'exposition à des obligations liées, par exemple, aux rejets de lots de traitement et aux rappels de produits. Je tente actuellement d'associer les normes ISO 22000 (HACCP) et ISO 22005 (traçabilité), ainsi que les versions préliminaires des normes de qualité ISO 22006 pour des intervenants sélectionnés de la filière alimentaire dans le but d'accroître la vente de produits des États Unis dans les marchés à l'étranger. Ma présentation et mon affiche illustrent notre travail visant à améliorer la traçabilité.

Trace R&D 002

UTILISATION DES PROCHES INFRAROUGES ET DE LA SPECTROSCOPIE RAMAN POUR LE RETRAÇAGE RAPIDE DES ORIGINES DES MATIÈRES ALIMENTAIRES ET LA DÉTECTION DES ÉLÉMENTS CONTAMINÉS

Wenbo Wang et Jitendra Paliwal, Université du Manitoba

Courriel: J_Paliwal@UManitoba.ca

De nos jours, l'industrie nécessite la transformation, la manipulation et l'expédition rapides et efficaces des produits agricoles transformés ou bruts. C'est pourquoi, le traçage rapide et précis du mouvement des aliments est une tâche exigeante. La signature spectrale des produits alimentaires bruts et des produits transformés diffère en raison de leur composition chimique différente. Les différences de composition sont liées aux origines des matières brutes, aux additifs, au lot de production, à la contamination, à la falsification et à la détérioration. On peut détecter ces différences spectrales infimes au moyen de la spectroscopie proche infrarouge et de la spectroscopie Raman et les distinguer grâce à la chimométrie. Avec un étalonnage adéquat des méthodes spectroscopiques, on peut effectuer un traçage rapide et précis du mouvement et de la distribution des aliments. Nous avons étudié l'application de techniques spectroscopiques pour le traçage du mouvement des aliments et la détection des dangers de contamination.



Trace R&D 003

SYSTÈMES DE GESTION DE LA TRAÇABILITÉ DE L'INFORMATION

Andrew Watt, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

Courriel: andrew.watt@ontario.ca

Notre projet consistait en une étude sur les systèmes de gestion sur la traçabilité de l'information chez les producteurs et les fournisseurs d'oléagineux et de fruits de verger de la province. Ces systèmes peuvent comprendre du matériel, des logiciels ou des infrastructures liés à la collecte, au stockage et au transfert de données de traçabilité par voie électronique en amont ou en aval de la chaîne de valeur. Les constatations étaient les suivantes : une analyse des besoins pour les secteurs respectifs afin de permettre l'adoption de systèmes de traçabilité, une évaluation de quinze applications logicielles de systèmes de gestion de la traçabilité de l'information et une évaluation des coûts et des avantages de systèmes sélectionnés.

Trace R&D 004

ANALYSE DES ÉCARTS EN MATIÈRE DE TRAÇABILITÉ

Andrew Watt, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

Courriel: andrew.watt@ontario.ca

L'objectif du projet consistait à déterminer les écarts devant être comblés pour mettre en œuvre des systèmes de traçabilité dans les établissements qui permettront de recueillir, de conserver et de partager des données de traçabilité d'un bout à l'autre de la chaîne de valeur de l'agroalimentaire conformément aux normes de données de Can Trace. Les lacunes ont été analysées et présentées dans huit catégories différentes : Horticulture; Cultures de grande production; Bétail – installations où ; différents groupes d'animaux sont mélangés; Bétail – identification individuelle; Bétail – identification par groupe; Transformation; Transport du bétail et des cultures; Autres cultures.

Trace R&D 005

PROJET PILOTE DE TRAÇABILITÉ – SITE CHOISI : CEDAR BEACH ACRES

Andrew Watt, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

Courriel: andrew.watt@ontario.ca

L'objectif du projet était la mise sur pied d'une solution « traçabilité » dans une serre et un lieu d'entrepôt. L'affiche offre un aperçu des composantes du système qui ont permis Cedar Beach Acres d'améliorer la traçabilité, notamment par l'identification des caisses de fruits et légumes et la liaison entre leur système et leur centre de distribution. L'affiche résume aussi les bénéfices tirés du système par Cedar Beach.



Trace R&D 006

PROJET PILOTE DE TRAÇABILITÉ – PROFIL D'ÉTABLISSEMENT : BEAR CREEK FARMS

Andrew Watt, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

Courriel: andrew.watt@ontario.ca

Le projet visait à établir une solution de traçabilité technologique à l'installation pour cette petite exploitation d'élevage de vaches laitières. L'affiche présente une description détaillée des composantes du système qui permettent à Bear Creek d'effectuer un traçage complet de leurs animaux de la naissance jusqu'à la réception des coupes de bœuf de l'abattoir. On résume également les avantages les plus importants dont a profité Bear Creek grâce à la mise en œuvre du système.

Trace R&D 007

PROJET PILOTE DE TRAÇABILITÉ – PROFIL D'ÉTABLISSEMENT : BRENN-B FARMS

Andrew Watt, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

Courriel: andrew.watt@ontario.ca

Le projet visait à mettre en œuvre un système de traçabilité complet à l'installation pour ce cultivateur et emballer de pommes de terre. L'affiche présente une description détaillée des composantes du système qui permettent à Brenn-B d'effectuer le traçage de chaque sac de pommes de terre et ainsi connaître le champ de culture, la date de récolte et même le numéro du lot de pommes de terre de semence. On résume également les avantages les plus importants dont a profité Brenn-B grâce à la mise en œuvre du système.

Trace R&D 008

GALLAGHER SMART TSI. SOLUTIONS DE TRAÇABILITÉ – RECONNUES À L'ÉCHELLE MONDIALE

Scott Cumming, Gallagher Canada

Courriel: scottc@gallagher.ca

Trace R&D 009

PRÉSERVATION D'ÉCHANTILLONS D'ADN

Ron Liscombe, DNA Ident Inc

Courriel: info@dnaident.com

Pour ceux impliqués dans la surveillance sanitaire et la détection de pathogènes, nous décrivons une nouvelle méthode rapide pour la collecte d'échantillons d'animaux d'élevage prélevés sur le terrain, et l'évaluation de ces échantillons dans les laboratoires d'analyse d'ADN.

By definition the C-POD is a sampling container & procedure for the collection and preservation of DNA specimens (patent pending). The C-POD is being positioned as a universal DNA collection device that accommodates DNA capture from many sources, i.e. buccal swabs, blood stain, hair root, meat tissue, dried fluid spot, animal ear tag, etc. Its inherent specimen storage compartment houses a chemical gel pack that stabilizes and preserves genetic material at point of sampling prior to laboratory testing. The DNA isolation chemicals are formulated for long term (in-situ) biological

specimen storage at room temperature. The formulation is proprietary to Trent University and the Natural Resources DNA Profiling & Forensic Centre (NRDPFC). The casing is designed to fully integrate with automated laboratory systems thus contributing to increased efficiency levels of high throughput genotyping platforms. It utilizes an interchangeable embedded RFID read/write data chip or bar code (application dependent) to capture and track specimen information thus eliminating manual data input and associated error.

Trace R&D 0010

INACTIVATION DE *MYCOBACTERIUM AVIUM SPP. PARATUBERCULOSIS* (AGENT RESPONSIBLE DE LA MALADIE DE JOHNE) PAR LE COMPOSTAGE DES CARCASSES

Victoria Tkachuk, Université du Manitoba

Courriel: vltkachuk@hotmail.com

La maladie de Johne est une maladie débilitante chronique causée par la bactérie *Mycobacterium avium paratuberculosis* (MAP). Le compostage à la ferme de carcasses atteintes de la maladie de Johne a été identifié comme solution peu dispendieuse pouvant désactiver MAP. Cette étude évalue la survie de MAP dans des tissus atteints par la maladie de Johne lors d'un compostage à des températures sous 0°C au Manitoba.



PARTICIPANTS AU SALON COMMERCIAL



AGRI-TRAÇABILITÉ INTERNATIONALE

No de kiosque : (1)
Nom de la personne-ressource : Linda Marchand
Courriel : lmarchand@agri-tracabilite.qc.ca
Site Web : www.agri-trace.org

Description : Agri-trace™, élaboré par Agri-Tracabilité International, offre une solution clé en main comprenant l'éventail complet des produits et services nécessaires à l'implantation, à la gestion et au maintien d'un système exhaustif ou modulaire d'identification permanente et de traçabilité des produits agroalimentaires.



ALLFLEX

No de kiosque : (12)
Nom de la personne-ressource : Glenn Fischer
Courriel : gfischer@allflexusa.com
Site Web : www.allflexusa.com

Description : Allflex est le chef de file mondial de la conception, de la technologie, de la fabrication et de la livraison d'outils d'identification des animaux pour les systèmes de traçabilité d'un bout à l'autre de la chaîne de production. Nous proposons à l'industrie de l'élevage du monde entier des applications pratiques et de pointe pour les technologies visuelles, électroniques et à radiofréquence permettant l'identification des animaux. Nous contribuons ainsi à un approvisionnement alimentaire mondial plus sûr.



BCS

No de kiosque : (6)
Nom de la personne-ressource : Job Beekhuis
Courriel : job@ovotrack.nl
Site Web : www.ovotrack.nl

Description : OVOTRACK est un système de traçabilité complet qui s'adresse aux centres de classement des oeufs et aux entreprises de transformation des oeufs.

OVOTRACK est composé de composants matériels ainsi que de plusieurs modules logiciels. La communication avec du matériel précis dans les aires de travail comme les trieuses pondérales automatiques de classement pour les oeufs ainsi que les systèmes de planification des ressources de l'organisation (PRO) existants est un élément essentiel de la solution. La solution a été installée dans 25 centres de classement des oeufs en Europe. OVOTRACK propose non seulement une capacité de traçabilité, mais aussi le plein contrôle des stocks et une solution d'étiquetage intégrée qui offre d'énormes avantages pour les préposés au classement des oeufs et les entreprises de transformation des oeufs.



CIMS INDUSTRIES

No de kiosque : (5)
Nom de la personne-ressource : Bob Hayre
Courriel : bhayre@cimsindustries.com
Site Web : www.cimsindustries.com

Description : CIMS fabrique des dorsales sans fil pour les réseaux présentant des fréquences entre 2,5 et 5,8 gigahertz (GHz) dans des endroits accidentés et industriels pour des entreprises du monde entier. Nous vendons des ordinateurs de poche de marque qui permettent d'améliorer les processus opérationnels dans ces réseaux. À la demande du client, nos développeurs de logiciel et nos analystes de systèmes intègrent des solutions conçues sur mesure dans ces systèmes. Ces derniers représentent bien souvent des solutions aux problèmes de suivi d'un produit et de contrôle des stocks.



COMPASS ANIMAL HEALTH

No de kiosque : (7)
Nom de la personne-ressource : Shane Menzak
Courriel : smenzak@compass-ah.com
Site Web : www.compass-ah.com

Description : La gamme de produits de Compass Animal Health comprend des étiquettes d'identification visuelle ou d'identification par RFID, des lecteurs RFID et des antennes connexes, du matériel agricole en général, des produits pharmaceutiques vétérinaires ainsi qu'une large gamme de fournitures vétérinaires. Nous proposons également l'installation des solutions de lecture RFID que nous vendons et leur entretien. Compass Animal Health est un chef de file de la distribution de fournitures et de produits pharmaceutiques vétérinaires dont le siège social se trouve à Edmonton, en Alberta. Nos clients sont toujours au coeur de toutes nos actions et nous collaborons avec eux pour trouver des solutions pratiques et personnalisées afin de répondre à leurs exigences. Compass Animal Health jouit d'une très bonne réputation dans le secteur du RFID, car elle propose des étiquettes d'identification par radiofréquence ainsi que des dispositifs de lecture de qualité supérieure partout au Canada.



DESTRON FEARING

No de kiosque : (13)
Nom de la personne-ressource : Paul Laronde
Courriel : laronde@golden.net
Site Web : www.destronfearing.com/

Description : Les produits Destron Fearing comprennent des transpondeurs d'étiquettes électroniques, des dispositifs de lecture et de balayage ainsi que des antennes. L'entreprise fournit également le matériel associé à ces technologies qui est utilisé dans les installations et en vue de la personnalisation des dispositifs de lecture et de balayage RFID pour les poissons et le bétail. Depuis 1945, Destron Fearing, dont le siège se situe à South St. Paul, au Minnesota, est le développeur et fabricant prépondérant de solutions visuelles et électroniques d'identification des animaux. Pionnier du développement de la technologie des micropuces dans les années 1980, Destron Fearing propose des solutions d'identification par RFID pour de nombreuses espèces d'animaux d'élevage, d'animaux sauvages, de poisson et d'animaux de compagnie.



EIDAP

No de kiosque : (8)
Nom de la personne-ressource : John Vrolijk
Courriel : john@eidap.com
Site Web : www.eidap.com

Description : Eidap Inc. a été créée pour répondre aux demandes du marché quant à l'IDENTIFICATION ÉLECTRONIQUE dans tous les secteurs qui pourraient tirer profit de cette technologie. Eidap Inc. répond à ces besoins en utilisant des transpondeurs TROVAN® uniques, des transpondeurs AEG ID adaptables, des lecteurs à la fine pointe et le registre EIDAP REGISTRY.



EPSILIA

No de kiosque : (3)
Nom de la personne-ressource : Guillaume Parenteau
Courriel : GParenteau@epsilia.com
Site Web : www.epsilia.com

Description : À la suite des questions de salubrité des aliments et des cas de maladies animales et de

contamination des aliments, l'agro-industrie a compris que les anciennes méthodes de fonctionnement ne sont plus adaptées aux réalités actuelles du marché. L'utilisation d'une technologie de pointe combinée avec les pratiques exemplaires en matière de sécurité peut contribuer à accroître la sécurité et à limiter les conséquences en cas de contamination. Le succès des entreprises repose largement sur leur capacité de réagir, de prévoir, de collaborer et d'organiser leurs efforts, et Epsilia offre des solutions technologiques qui contribuent à leur réussite.



FOODLOGIQ

No de kiosque : (16)
Nom de la personne-ressource : Kerry Farrell
Courriel : kfarrell@foodlogiq.com
Site Web : www.foodlogiq.com

Description : FoodLogiq propose des solutions de traçabilité pour les planteursproducteurs, les conditionneurs, les transporteurs et les détaillants au niveau de l'animal, de l'article, de l'unité de vente et de la palette. FoodLogiq offre des solutions d'étiquetage de la ferme d'origine au produit fini en respectant les normes GS1. La traçabilité de la ferme à la table est rendue possible par l'utilisation de codes à barres et RFID aux normes de l'industrie ainsi que de matériel d'impression de série ou d'étiquettes préimprimées. Les consommateurs peuvent utiliser la messagerie texte directement à partir de leur appareil mobile afin d'en apprendre davantage sur les marques, les pratiques de production et l'information nutritionnelle. De ce fait, ils ont davantage confiance en leur approvisionnement alimentaire.



FORT SUPPLY TECHNOLOGIES

No de kiosque : (10)
Nom de la personne-ressource : Darin Barnes
Courriel : darin@fort-supply.com
Site Web : www.fort-supply.com

Description : Fort Supply Technologies lance sur le marché les produits de la gamme FaST : TRACE, EID, BRAND et TRACK. Ces outils testés sur le terrain offrent une valeur sans précédent pour la gestion et la traçabilité du bétail. La collecte de données électroniques est dorénavant chose facile pour ce qui est du respect du Système canadien de traçabilité du bétail (SCTB), de la recherche zootechnique, des échantillons transmis aux vétérinaires et de la récolte de sperme. Les produits de la gamme FaST sont intégrés à l'appareil de poche très robuste PC ARCHER.



CULTIVONS L'AVENIR

No de kiosque : (9)
Site Web : www.agr.gc.ca

Description : *Cultivons l'avenir* est un nouvel engagement de cinq ans envers le secteur agricole canadien. Il s'agit d'une politique axée sur les résultats qui tient compte des suggestions reçues du secteur et qui prévoit la prestation de programmes plus simples, efficaces et adaptés aux besoins régionaux.



HUBTECHNOLOGI INC.

No de kiosque : (4)
Nom de la personne-ressource : Victor M. Darias
Courriel : victor.darias@hubtechnologi.com
Site Web : www.hubtechnologi.com

Description : HUBtechnologi est une entreprise canadienne de systèmes de mobilité et d'intégrateurs de réseau à large bande sans fil, incorporant des dispositifs informatiques mobiles, une infrastructure sans fil et des applications mobiles. Nous aidons à stimuler les bénéfices nets des entreprises en exploitant la force de la technologie mobile pour améliorer les activités et les revenus.



MERIT-TRAX TECHNOLOGIES INC.

No de kiosque : (14)
Nom de la personne-ressource : Michael Miskin
Courriel : mmiskin@merit-trax.com
Site Web : www.merit-trax.com

Description : Merit-Trax Technologies est un partenaire commercial d'IBM et un partenaire du programme Empower for ISV de Microsoft®. L'entreprise se spécialise dans les solutions de traçabilité intégrées, destinées à la chaîne d'approvisionnement de l'industrie alimentaire, y compris les producteurs, les abattoirs, les établissements d'emballage, les entrepôts et les distributeurs.



PACIFIC AG CONSULTING

No de kiosque : (11)
Nom de la personne-ressource : Yancy Crosier
Courriel : pacificag@telus.net
Site Web :

Description : Livestock Exchange Pty Ltd (LE) est une entreprise australienne privée, exploitée par des intérêts privés, dont le siège social est situé à Brisbane, en Australie, qui exploite depuis peu une filiale au Canada appelée Integrated Traceability Solutions (ITS). ITS a pris en charge le personnel, les opérations commerciales et les ressources de Pacific Ag Consulting et de Champion Traceability. Ces entreprises étaient établies Calgary, en Alberta, au Canada, et offraient des solutions de traçabilité aux marchés aux enchères, aux négociants, aux producteurs et aux parcs d'engraissement de l'industrie canadienne de l'élevage.



RÉFÉRENCE
systèmes

RÉFÉRENCE SYSTÈMES INC.

No de kiosque : (2)
Nom de la personne-ressource : Gaston Hains
Courriel : ghains@reference.qc.ca
Site Web : www.reference.ca

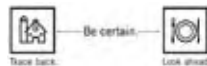
Description : Spécialisation en traçabilité pour l'industrie de l'élevage. Présentation du logiciel de vente aux enchères rapide, Fast Auction Software, pour la gestion de ventes aux enchères de bétail fondées sur l'identification permanente et la traçabilité des produits agricoles.

Fondée en 1996, la société a son siège social à Québec. La compagnie excelle dans le domaine des hautes technologies avec une des plus fortes concentrations de centres de recherche et de transfert technologique au Canada. Nos services en ligne peuvent aider nos clients, de partout au monde, dans tous les domaines. Notre partenariat commercial à l'échelle mondiale nous permet également de fournir des services sur place dans les heures qui suivent. Nos solutions sont éprouvées et garanties.



VIEWTRAK

No de kiosque : (15)
Nom de la personne-ressource : Jake Burlet
Courriel : jburlet@viewtrak.com
Site Web : www.viewtrak.com



Description : Viewtrak fournit des solutions novatrices qui permettent de saisir et de créer pour la valeur de la chaîne d'approvisionnement alimentaire. La suite de produits Viewtrak fournit de la valeur aux éleveurs-naisseur, aux parcs d'engraissement, aux marchés aux enchères, aux usines de transformation de la viande et aux programmes de vente au détail de boeuf de marque. La valeur est saisie par l'amélioration des pratiques de production et les économies. La valeur est créée par la différenciation du produit et les nouvelles possibilités sur le marché.

Inteaz Alli, Université McGill

Inteaz Alli enseigne l'assurance de la qualité, l'analyse et la traçabilité des aliments à l'Université McGill. Il a dirigé les projets de recherche de 40 étudiants des cycles supérieurs pour leurs thèses (15 doctorats, 25 maîtrises), principalement dans les domaines de l'isolement et de la caractérisation des protéines alimentaires et de la qualité des aliments. Il est membre de l'American Society for Quality, et il a également publié plus de 110 documents de recherche dans des revues à comité de lecture et est titulaire de deux brevets.

Eric Aubin, L'Agence canadienne d'inspection des aliments

Eric Aubin a reçu son baccalauréat en sciences des sols du Campus Macdonald de l'Université McGill en 1989. Après avoir obtenu un Diplôme en gestion des déchets et contamination de la nappe phréatique, il obtint sa maîtrise en 1994. Il a travaillé à titre d'assistant de recherche au Département des sols et de génie agroalimentaire de l'Université Laval (1994-97). De 1999 à 2004, il a travaillé comme analyste en politiques agricoles pour l'Union des producteurs agricoles et pour le Conseil canadien du porc. Depuis juillet 2004, il occupe le poste d'Agent du principe réglementaire pour les programmes de traçabilité dans le secteur de l'élevage à l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Greg Bennet, Université d'État de l'Iowa

M. Bennet est un associé postdoctoral de l'Iowa Grain Quality Initiative, son travail portant sur les systèmes de traçabilité des céréales (fondés sur les normes ISO 22000 et 22005). Il possède une expérience militaire qui l'a aidé dans ses études menant à une maîtrise en administration des affaires et à un diplôme en histoire du commerce agricole, notamment en ce qui concerne la recherche et l'élaboration de stratégies pratiques visant à améliorer la traçabilité en agriculture.

Pierre Bilodeau, La division de Bio-industries, Programmes de partenariats de recherche, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada

M. Bilodeau s'est joint à la division des Bio-industries au CRSNG au début de mai 2008. Ses principales responsabilités sont de concevoir, mettre en place, rendre opérationnels et promouvoir les politiques et les programmes, ainsi que d'élaborer le cadre opérationnel et analytique visant à promouvoir la recherche, la formation et la collaboration université-industrie dans les domaines reliés aux sciences naturelles et au génie. Son portefeuille comprend une vaste gamme de secteurs de l'industrie, notamment le secteur pharmaceutique, les biotechnologies, les dispositifs médicaux, les technologies biomédicales, l'agriculture, les aliments fonctionnels et les bioproduits, les pêches et l'aquaculture. M. Bilodeau siège au sein de plusieurs comités nationaux ayant trait aux bioproduits, tel que le Comité consultatif sur le programme national des bioproduits et le Comité exécutif du Réseau canadien d'innovation dans la biomasse. Avant de diriger la division des Bio-industries, M. Bilodeau gérait la division des bourses du CRSNG où il administrait les programmes de bourses du premier cycle d'études au niveau post-doctoral et ce, dans les milieux universitaire et industriel.

Cindy Bishop, Agriculture et développement rural, Alberta

Cindy Bishop travaille à la création d'équipes, de partenariats et d'organismes hautement performants qui favorisent la croissance et le développement d'entreprises et d'industries agricoles.

En 2006, Cindy a assumé le rôle de chargée des processus de participation de l'industrie et de gestion stratégique dans le cadre des travaux de son ministère visant à mettre sur pied des systèmes de traçabilité pour le secteur agricole de l'Alberta. Depuis ce temps, elle a mis à contribution ses compétences en conception et en gestion de processus au sein du groupe de travail fédéral/provincial/territorial sur la traçabilité en élaborant les grandes lignes du SNTSAA (système national de traçabilité pour le secteur agricole et alimentaire). Elle a également apporté son expertise à la direction et aux groupes de travail du CCIIG (Comité consultatif industrie/gouvernement sur la traçabilité) qui s'occupent de la traçabilité du bétail et de la volaille.

En plus de ses travaux en traçabilité, Cindy a pris part à l'initiative sur les innovations en alimentation et en santé de son ministère, et s'emploie à promouvoir le lien entre les produits bons pour la santé et bons pour les affaires (Good for Health, Healthy for Business) au moyen de la recherche, des politiques, de l'accessibilité et de la commercialisation.

Andreas Boecker, Université de Guelph

M. Andreas Boecker a obtenu sa maîtrise et son doctorat en économie agricole à l'Université de Kiel, en Allemagne. En 2005, il entre au département d'économie alimentaire, agricole et des ressources de l'Université de Guelph à titre de professeur adjoint. Sa recherche porte sur la traçabilité dans le système alimentaire et les perceptions des consommateurs à l'égard des risques liés aux aliments. Il enseigne la gestion de la commercialisation alimentaire et agricole, de même que la recherche et l'analyse en matière de commercialisation alimentaire et agricole.

Doris Braslins, NSERC

Derek Brewin, Université du Manitoba

Derek Brewin possède une vaste expérience en analyse économique appliquée, mais ses plus récentes recherches portent sur les problèmes d'espace sur les marchés agricoles. Les sujets de ces recherches comprennent le développement rural, l'effet de l'emplacement de l'entreprise de transformation sur le prix des oléagineux et les effets du commerce de l'État sur le commerce international.

Jake Burlet, ViewTrak

Le Dr Burlet est un entrepreneur en agroalimentaire possédant une vaste expérience dans l'industrie du bétail. Ayant grandi sur un ranch à l'ouest d'Edmonton et ayant pratiqué la médecine vétérinaire dans le domaine des animaux destinés à l'alimentation, le Dr Burlet comprend bien le monde de l'agroalimentaire du point de vue de la production et de la gestion de la santé animale. Il a siégé au comité directeur d'un certain nombre d'organisations professionnelles du secteur, au conseil consultatif de deux entreprises pharmaceutiques vétérinaires multinationales, est président du conseil d'administration de la fondation de l'hôpital de l'Université de l'Alberta et est membre du conseil d'administration de trois sociétés privées canadiennes. Le Dr Burlet est un ancien élève du Collège de médecine vétérinaire de l'Ouest, Université de la Saskatchewan, et a fait des études supérieures en nutrition animale et en conduite d'élevage du collège vétérinaire de l'Ontario, Université de Guelph. Il détient en outre une maîtrise en administration des affaires de l'école de commerce Richard Ivey, Université de Western Ontario.

Leslie J. Butler, Université de la Californie à Davis

Leslie Butler est un analyste en commercialisation des produits laitiers et des politiques au département d'économie agricole et des ressources de l'Université de la Californie à Davis. Il a obtenu son baccalauréat au collège Lincoln de l'Université de Canterbury, en Nouvelle Zélande. Il détient également une maîtrise en économie agricole de l'Université Reading, en Angleterre, et un doctorat en économie agricole de l'Université d'État du Michigan.

Didier Carton, TRACES

Docteur vétérinaire (Lyon 85), licencié en droit (Aix en Provence 93) Ancien directeur des services vétérinaires et de la protection des végétaux de la Nouvelle Calédonie (1988-2002)

Délégué de la Nouvelle Calédonie auprès de l'Office International des Epizooties (OIE);
Secrétaire général de l'OIE pour la zone Asie, Océanie, Extrême Orient (1991- 2002);
Chef de secteur TRACES au sein de la DGSANCO de la Commission européenne (2002-2009) (Mise en place de TRACES au niveau européen et international).

Victor Darias, HUBtechnology

Christiane Deslauriers, Agriculture et Agroalimentaire Canada

Christiane Deslauriers a reçu sa formation dans son champ d'intérêt: l'amélioration génétique et biotechnologie des plantes. Elle a travaillé à Agriculture et agroalimentaire Canada (AAC) dans les domaines de la réglementation, de la recherche scientifique et de la gestion. Récemment elle s'est penchée sur la bioéconomie ainsi que sur les politiques et la planification scientifiques. Elle fut responsable des Centres de recherche d'AAC à Charlottetown et à Saskatoon, et a fait partie d'une Entente de recherche collaborative entre l'Université de l'Île du Prince Édouard, l'Institut des sciences nutritionnelles et de la santé du Conseil national de la recherche du Canada et AAC, développant des modèles de gestion plus propices à la recherche pluridisciplinaire. Mme Deslauriers est présentement Directeure générale, Politique et planification scientifiques chez AAC à Ottawa.

Patricia L. Farnese, Université de la Saskatchewan

Mme Farnese est professeure adjointe en droit à l'Université de la Saskatchewan. Elle est également membre du corps professoral du programme de gestion des ressources. Mme Farnese a effectué ses études supérieures à l'Université de l'Arkansas dans le domaine du droit de l'agriculture, et ses activités de recherche actuelles gravitent autour de la responsabilité et des risques dans les fermes, des politiques sur les terres humides, et de l'obésité et la santé des animaux. Avant ses études supérieures, Mme Farnese a agi à titre de greffière de la Cour d'appel de la Saskatchewan, et elle a été admise au barreau en 2002.

Yves Gervais, Référence Systèmes

M. Gervais œuvre à titre de développeur logiciel senior et consultant pour la firme Référence Systèmes inc., dont il est co-fondateur, et où il cumule les fonctions de directeurs des services de développement et de vice-président.

Depuis plus de 20 années, son travail lui a permis de relever d'importants défis pour des différentes organisation privées, publiques ou semi publiques. En plus d'être à la tête de l'équipe de développement qui a élaboré et opérationnalisé divers systèmes, notamment de gestion de production et de gestion complète de grandes organisations syndicales,

Plus récemment, il a dirigé l'équipe qui a mis sur pied le système «FAST AUCTION», lequel est implanté dans tous les encans d'animaux du Québec. Ce système permet d'automatiser le traitement de la vente d'animaux de leur arrivée jusqu'à leur départ de l'encan. Ce système intègre la gestion de toutes les fonctions de la vente ainsi que les fonctions de traçabilité requise pour le Québec.

Ellen Goddard, Université de l'Alberta

Ellen Goddard est présidente du programme de coopération du département de commercialisation et de commerce agricoles, à l'Université de l'Alberta. Avant son arrivée en Alberta, elle a travaillé en tant que professeure de négoce agricole (en association avec la National Australia Bank) et à titre de doyenne adjointe à l'Institute of Land and Food Resources de l'Université de Melbourne. Elle avait auparavant travaillé au département d'économie agricole de l'Université de Guelph. Au cours des 20 dernières années, les recherches de Mme Goddard ont porté sur la modélisation économique des secteurs de produits nationaux et internationaux aux fins d'analyse des politiques, ce qui comprend l'évaluation de l'efficacité des investissements en publicité. Ses recherches actuelles englobent divers aspects de la commercialisation des aliments, notamment la réaction des consommateurs aux incidents relatifs à la salubrité des aliments, l'intérêt que portent les consommateurs aux étiquettes, la demande d'attributs de confiance et la certification. Elle dirige également un réseau national de recherche stratégique pour Agriculture et Agroalimentaire Canada sur la demande des consommateurs et du marché en aliments et un programme important de recherche socioéconomique sur l'impact de l'ESB au Canada.

Betty Green, éleveuse de bétail au Manitoba

Morteza Haghiri, Université Memorial

M. Haghiri est entré à l'Université Memorial (Corner Brook) à titre de professeur adjoint en économie en juillet 2006. Il a obtenu son diplôme du département de politique, de commerce et d'économie des ressources biologiques de l'Université de la Saskatchewan en 2003. Entre 2003 et 2006, il a occupé un poste à temps plein de professeur au département d'économie de l'Université Mount Allison. Il détient un baccalauréat et une maîtrise du département d'économie agricole de l'Université de Téhéran, en Iran. M. Haghiri a fait plus de 40 communications dans diverses conférences au Canada et ailleurs, notamment au Brésil, en Iran, en Italie, en Malaisie, en Nouvelle Zélande, en Suisse et aux États Unis. À ce jour, il a publié plus de 20 articles dans des revues spécialisées, des comptes rendus de conférence et des documents de travail. Il a également travaillé à titre d'examineur pour plusieurs revues (Applied Economics, Journal of Food Distribution Research, International Journal of the World Universities Forum et Revue canadienne d'agroéconomie).

David C. Hall, Université de Calgary

Le Dr Hall, vétérinaire, détient un doctorat en économie agricole. Sa spécialité : économie, politiques et développement international en matière de santé animale. Il possède une vaste expérience en développement de l'élevage et en santé animale en Asie et en Afrique. Ses recherches portent, entre autres, sur l'économie des maladies à prions et les marchés du bétail dans les pays en développement.

Mary Helander, IBM

Mme Mary Helander occupe le poste de spécialiste en mathématiques au département de l'analyse des systèmes de gestion et des sciences mathématiques du Centre de recherche T.J. Watson d'IBM, en plus de superviser la Division de la recherche du secteur des produits de consommation. Les recherches actuelles de Mary portent sur la viabilité de la chaîne d'approvisionnement. De plus, elle a récemment entrepris d'analyser la recherche sur la gestion des risques pour la sécurité dans les chaînes d'approvisionnement des produits de consommation. Mary a cumulé plus de 20 ans d'expérience de la gestion de la chaîne d'approvisionnement, de la recherche en exploitation, de la planification optimale des réseaux et des transports et du génie informatique, à la fois dans l'industrie et dans le milieu universitaire. Avant de rejoindre le Centre de recherche d'IBM en 2003, Mary a dirigé le groupe de gestion des systèmes de transport de la chaîne d'approvisionnement du centre d'innovation en affaires d'IBM. Elle a supervisé plus de 20 projets de clients, en plus d'y participer, qui portaient sur la conception et la mise en œuvre de solutions de gestion de la chaîne d'approvisionnement, en se servant à la fois de méthodes générales et adaptées, pour les secteurs public, de l'industrie, de la distribution et des communications. Avant de travailler chez IBM, Mary était directrice du laboratoire en génie informatique appliqué à l'Université de Linköping en Suède, où elle était membre du corps professoral du département d'informatique et des sciences de l'information, ainsi que chercheure universitaire au département de génie mécanique et de qualité de la technologie. Au nombre de ses publications, on compte des articles dans IEEE Transactions on Software Engineering, Networks, Transportation Science, Software Quality Journal, Empirical Software Engineering et Computers and Industrial Engineering.

Jill E. Hobbs, Université de la Saskatchewan



Trace R&D

BIOGRAPHIES DES CONFÉRENCIERS, suite

Jill Hobbs est professeure et chef du département des politiques, des affaires et de l'économie des ressources biologiques (anciennement le département d'économie agricole) de l'Université de la Saskatchewan, poste qu'elle occupe depuis 2006. Avant son arrivée à l'Université de la Saskatchewan en 1999 à titre de professeure adjointe, Mme Hobbs a travaillé comme professeure au Royaume-Uni et au collège Mount Royal (Calgary). Elle est titulaire d'un doctorat en économie agricole de l'Université d'Aberdeen, en Écosse. Ses recherches récentes portent sur l'économie de la chaîne d'approvisionnement et des aliments, ce qui comprend l'analyse des relations de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur agroalimentaire, l'économie de la sécurité sanitaire des aliments, l'assurance de la qualité et la traçabilité, l'attitude des consommateurs à l'égard des attributs de qualité des aliments et les évaluations des milieux de la réglementation et des affaires pour les aliments fonctionnels.

Rick Holley, Université du Manitoba

Rick Holley est actuellement professeur de microbiologie alimentaire et de salubrité au département des sciences alimentaires de l'Université du Manitoba. Il a publié plus de 150 articles dans des revues à comité de lecture, de même qu'un livre et a écrit des chapitres d'autres ouvrages. Ses recherches portent sur l'écologie microbienne des viandes, l'utilisation d'agents antimicrobiens naturels dans les aliments et les agents pathogènes zoonotiques chez les animaux et dans l'environnement. Il a déjà occupé le poste de chef du département des sciences alimentaires et a agi comme président du Comité canadien de l'alimentation. Il préside actuellement le Comité technique 34 de l'Organisation internationale de normalisation pour les aliments et l'agriculture au Canada et est membre des comités de recherche du CRSNG, du CRC et de la Fondation Killam au Canada. Il est membre de l'Institut canadien de science et technologie alimentaires et a récemment reçu des prix d'excellence pour ses recherches de la part de l'ICSTA, du Conseil des viandes du Canada et de l'Université du Manitoba.

Susan Hosford, Agriculture et développement rural, Alberta

Agriculture Alberta de 1984 à 2009. Gestion du programme des ovins : Building Better Lambs, Lakeland Carcass Sire Project, projet pilote sur la traçabilité des agneaux; extension de la gamme de production; expansion des affaires; comités : programmes national et provincial sur l'ESB; comité consultatif national de la salubrité des aliments à la ferme; gestionnaire du projet pilote provincial sur la salubrité des aliments à la ferme; comité consultatif du Western Canadian Flock Health Program, Western Suffolk Sire Reference Program, etc.

Phillip Huff, Richardson Oilseed Ltd.

Phillip Huff mène des recherches sur les gras et l'huile et travaille dans le domaine depuis 1995. Il a obtenu son baccalauréat en biochimie des lipides en 1998 à l'Université de Lethbridge, après quoi il a entrepris des recherches sur le canola transgénique pendant deux ans à cette même université. Il s'est ensuite rendu en Allemagne pour entreprendre des études de maîtrise en biochimie des lipides, en se concentrant sur les aspects protéomiques de la formation de la masse adipeuse chez les bovins, qu'il a terminées en 2003, avant de retourner à l'Université de Lethbridge pour y enseigner la biochimie. En 2004, il a déménagé à Los Angeles, en Californie, pour travailler au Burns & Allen Research Institute du Centre médical Cedars-Sinai. Au Centre, Phillip a mené des recherches sur la régénération tissulaire, axées sur la guérison des lésions cutanées. Il est par la suite retourné à Lethbridge pour rejoindre les rangs du département de recherche et développement chez Richardson Oilseed Ltd (anciennement Canbra Foods Ltd), où il assume depuis le rôle de gestionnaire de l'assurance de la qualité.

Andrew Kennedy, FoodLogIQ

M. Andrew Kennedy a conçu et mis en œuvre des systèmes commerciaux de renommée mondiale pour des entreprises de fabrication de Fortune 500, des services publics, des entreprises de télécommunications, des gouvernements d'État et Diba Industries, l'entreprise de diagnostic in vitro de sa famille (qui a été vendue à Halma Holdings, LSE:HLMA). Il fait partie du comité consultatif d'Issuer Direct (OTC:ISDR) et est vice président du National Institute for Animal Agriculture. M. Kennedy donne souvent des conférences lors d'événements tels que la Deep South Fruit and Vegetable Conference et l'assemblée de la North American Strawberry Growers Association. Il dirige également l'équipe de travail du comité du Center for Environmental Systems chargé de créer une économie locale durable des aliments en Caroline du Nord, de la ferme à la fourchette (« From Farm to Fork »). Il vit à Durham, en Caroline du Nord. Il détient une maîtrise en administration des affaires de l'Université Duke et un baccalauréat en économie du collège Lafayette.

Mélissa Lalonde, Agri-Traçabilité International

Mélissa Lalonde, est agronome et détient une maîtrise en gestion de projets. Elle compte plus de huit années d'expérience en matière d'agriculture et d'environnement, incluant quatre années en gestion de projets. Présentement Mme Lalonde assure la gestion et la démarche logistique des projets internes et externes au sein d'Agri-traçabilité International (ATI). Sa méthode de travail hautement structurée et organisée lui permet de mener les projets d'ATI avec une efficacité exemplaire et d'offrir un résultat de qualité. En tant que chargée de projets internationale, Mélissa Lalonde est régulièrement sollicitée par différents dirigeants canadiens, américains et internationaux pour présenter la vision du Québec concernant la sécurité alimentaire.

Paul Laronde, Destron Fearing

Paul Laronde est un conseiller spécialisé dans la vente et l'aspect technique de l'identification des animaux, de l'IRF et de la traçabilité. Il compte plus de 15 ans d'expérience dans le domaine de l'identification du bétail et de la mise en œuvre des systèmes d'IRF pour animaux. Précédemment, il a travaillé pour les deux plus importants distributeurs de systèmes d'identification du bétail au Canada, et pour les deux grands fabricants de systèmes d'identification du bétail. Avant de devenir conseiller, M. Laronde a été coordonnateur des activités de traçabilité du bétail pour le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario.

Erling P. Larsen, Institut national des ressources aquatiques

M. Erling Larsen, de DTU Aqua, possède une vaste expérience en gestion de projets de recherche, de projets d'applications industrielles et d'activités de démonstration, de même qu'en diffusion d'information au secteur de la pêche et aux consommateurs. Il vient tout juste de terminer de coordonner l'activité « Seafood traceability to ensure consumer confidence » du projet intégré SEAFOODplus financé par l'Union européenne (www.SEAFOODplus.org).

Ronan Loftus, IdentiGEN

M. Ronan Loftus est cofondateur de la société IdentiGEN Ltd et compte plus de 15 ans d'expérience dans le secteur de l'agrobiotechnologie. Chez IdentiGEN, il a œuvré à la conception et à la commercialisation de systèmes de traçabilité fondés sur l'ADN pour la chaîne de production des viandes, en plus de superviser la mise en place de cette technologie dans un certain nombre de pays.

Linda Marchand, Agri-Traçabilité Québec



Originaire de la ville de Trois-Rivières, au Québec, Linda Marchand s'implique dès son jeune âge en administration des affaires. En 1988, elle participe à l'implantation du système de vente électronique des porcs du Québec et devient par la suite directrice générale de l'Encan électronique à la Fédération des producteurs de porcs du Québec.

Son expérience de plus de vingt ans dans le domaine agroalimentaire, de même qu'une double diplomation au programme de maîtrise en administration des affaires au niveau international de l'Université du Québec à Montréal et de l'Université Dauphine de Paris, lui ouvrent les portes de la direction générale d'Agri-Traçabilité Québec. Elle s'est impliquée activement dans la création et la mise en place de l'organisation, dont la mission est de voir au développement, à la mise en œuvre et à l'opération d'un système d'identification permanente et de traçabilité de produits agricoles, tant du règne animal que végétal.

En plus de s'occuper activement de la direction des opérations, Mme Marchand est appelée régulièrement à présenter les réalisations du Québec en matière de traçabilité et de sécurité alimentaire auprès d'intervenants canadiens, américains et internationaux.

Tom McMahon, Agriculture et Agroalimentaire Canada

Tom McMahon, Avocat-Conseil, ministère de Justice Canada Tom fait parti des Services juridiques du ministère de l'Agriculture et agroalimentaire Canada (AAC), AAC et l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) travaillent étroitement sur les questions d'agri-traçabilité. Tom est l'avocat principal au sein des services juridiques d'AAC sur les questions d'agri-traçabilité, protection des renseignements personnes et accès à l'information. Tom fait parti du ministère de la Justice Canada depuis 1992, où il a travaillé avec la section de droit à l'information et la vie privée. Tom a reçu son baccalauréat ès arts et son baccalauréat en droit de l'université du Manitoba et une maîtrise en droit de l'université d'Ottawa. Tom a été nommé au Barreau du Manitoba en 1986.

Susie Miller, Agriculture et Agroalimentaire Canada

Mme Susie Miller est directrice générale du Bureau de la chaîne de valeur des aliments à Agriculture et Agroalimentaire Canada. Elle y est chargée de collaborer avec l'industrie agricole et alimentaire canadienne dans des dossiers liés à la commercialisation, à la compétitivité et au développement du secteur. Au près du gouvernement canadien, elle occupe la direction des démarches de concert avec l'industrie et les autres ordres de gouvernement visant à concevoir et à mettre en œuvre des systèmes de traçabilité, à commencer par le bétail et la volaille. Mme Miller travaille dans le domaine de l'agriculture depuis plus de 30 ans, principalement pour le gouvernement, mais également pour des associations sectorielles. Elle possède une maîtrise ès sciences en agriculture de l'Université de Guelph, Canada.

Michael Miskin, Merit-Trax Technologies Inc.

Michael Miskin compte plus de 10 ans d'expérience dans la mise en œuvre de systèmes de traçabilité. Il a grandement contribué au développement du système de traçabilité chez Atlantic Beef Products et travaille actuellement à la recherche de systèmes de traçabilité pour l'Ontario Veal Association et le Corn Fed Beef Program.

Leonard Penner, Cargill Limited

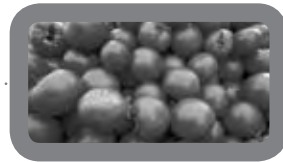
Len Penner a été nommé président de Cargill Limitée, un des chefs de file en agriculture au Canada, en décembre 2005. Il est également président et dirigeant des unités opérationnelles de Cargill AgHorizons Canada, vouées aux services aux producteurs de cultures agricoles du Canada. Par l'intermédiaire d'un réseau de centres de services aux fermes, ces unités offrent des services de manutention des grains, des outils de gestion des risques et des produits et services de rendement agricole aux fermiers du Canada. M. Penner a joint les rangs de Cargill en 1975 et a occupé des postes dans les secteurs des ventes, de la gestion des ventes et de la direction générale dans le marché des graines. Il a également occupé des postes de cadre à la division des produits de base avant d'être affecté à son poste actuel. M. Penner est maintenant directeur de La Compagnie d'assurance et de Garantie Grain. Il est également membre du Business Council of Manitoba et du Conseil canadien des chefs d'entreprise.

Begoña Pérez-Villarreal, AZTI-Tecnalia (Espagne)

Begoña Pérez Villarreal est directrice commerciale de la division de la recherche alimentaire du centre de recherche d'AZTI. Elle a dirigé plus de 80 projets nationaux et internationaux, compte plus de 50 publications dans Food Technology et est co auteure de cinq nouveaux produits alimentaires brevetés. Elle est membre du conseil de la société espagnole de microbiologie des aliments et d'autres sociétés et comités (AENOR, FEDIT). Elle est aussi conseillère et évaluatrice pour plusieurs conseils et administrations en matière de plans stratégiques et de R et D dans le secteur alimentaire. Elle participe depuis 14 ans à des activités de recherche, de développement et d'innovation et de transfert de technologie au secteur alimentaire, particulièrement au niveau des PME, en ce qui concerne la qualité et le développement des produits. Elle a participé à plusieurs projets de R et D dans l'UE sur les questions touchant la traçabilité et a fait partie de l'équipe de gestion de ces projets. Il s'agit des projets CA FQLM, FAIR PL98 4174, Tracefish, GoodFood (coordonnatrice de la démonstration et de l'exploitation), SEAFoodplus (coordonnatrice de la démonstration et de la participation des PME) et Trace. Elle travaille en espagnol, en français et en anglais.

Grégory Pétrieux, Epsilia

M. Grégory Pétrieux est Vice-Président au Développement des Affaires pour Epsilia. Epsilia est une compagnie qui se spécialise en traçabilité agroalimentaire et qui a développé la solution eTrace. Cette solution est un système complet de traçabilité qui permet la gestion des mouvements (ressources matérielles et humaines) et des conditions (production) par une collecte d'information tout au long de la chaîne logistique de l'entreprise. M. Pétrieux se spécialise dans les solutions agroalimentaires, traçabilité et optimisation de la productivité, utilisant les technologies RFID et codes à barres. Il a fait le suivi de la mise en place d'une multitude de solutions pour ce secteur d'activité. M. Pétrieux fait parti du Sous-comité de Traçabilité de GS1. Ce comité permet d'identifier les meilleures technologies à utiliser, à donner les lignes directrices en matière de normes et à utiliser son expertise pour faire avancer l'industrie canadienne dans l'adoption de normes fondées sur la traçabilité de la chaîne d'approvisionnement pour les produits alimentaires et de consommation.



Brian Sterling, OnTrace Agri-food Traceability

M. Sterling est président directeur général d'OnTrace Agri food Traceability. Il a obtenu ce poste après la constitution en société d'OnTrace en 2006. Il est responsable de la gestion de tous les aspects des activités d'OnTrace et est connu au Canada et ailleurs pour son leadership en matière de traçabilité des aliments.

M. Sterling a passé près de vingt ans au début de sa carrière, au sein de la société DuPont et a gravi les échelons en occupant divers postes en Amérique du Nord. Depuis 1996, il a progressé en occupant des postes supérieurs en gestion et en consultation en technologie. Avant d'entrer chez OnTrace, il était directeur du développement commercial pour l'IRF et la traçabilité des produits chez IBM Canada, où il a acquis une réputation de spécialiste de la traçabilité en aidant les clients à comprendre et à tirer profit des avantages de la traçabilité.

Avant de travailler pour IBM, M. Sterling occupait le poste de vice président/directeur général d'une société de taille moyenne d'experts conseils en génie et en technologie. C'est à cette époque qu'il a pensé pour la première fois à la traçabilité pour l'ensemble de la chaîne de distribution et a dirigé des projets aux États Unis et au Canada, y compris Can Trace. Dans le cadre de ce projet, il a dirigé une analyse de la rentabilité de la traçabilité pour l'ensemble de la chaîne de distribution.

Hina Thaker, Canadian Cattle Identification Agency

Andrew Watt, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario

Andrew Watt, originaire de Guelph, en Ontario, a étudié à l'Université de Guelph, avec concentration en microbiologie. Pendant plus de dix ans, il a occupé des postes en assurance de la qualité dans l'industrie brassicole, de la transformation des aliments et de la fabrication d'aliments fonctionnels. Au fil de ces années, il a travaillé en étroite collaboration avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Santé Canada et le département de l'Agriculture des États Unis dans les domaines de l'inspection des aliments, de l'innocuité des aliments et des initiatives de biosécurité. Après avoir joint les rangs du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario en 2007, Andrew a dirigé l'Initiative de salubrité des aliments du Programme de subventions pour les systèmes de traçabilité, ainsi que le Projet pilote de systèmes de traçabilité, dans le cadre duquel près de 200 petites et moyennes entreprises du domaine agroalimentaire ont mis en œuvre des systèmes globaux de traçabilité dans leurs établissements. À titre de coordonnateur de la traçabilité pour l'agriculture, Andrew travaille maintenant en étroite collaboration avec des parties intéressées de la province pour faire connaître la traçabilité et les systèmes de traçabilité. Il est également représentant provincial du groupe de travail fédéral/provincial/territorial sur la traçabilité et du Comité consultatif industrie-gouvernement sur la traçabilité (CCIG). Au nombre de ses domaines d'intérêt relatifs à la traçabilité, on compte la « traçabilité de la chaîne de valeur », soit la transition de la chaîne d'approvisionnement à la chaîne de valeur au moyen de systèmes et de principes reposant sur la traçabilité.

Ian White, Commission canadienne du blé

Ian White a été nommé président-directeur général de la Commission canadienne du blé le 31 mars 2008. Ian possède une vaste expérience à titre de cadre supérieur ainsi que du domaine des industries agricoles et du marketing des produits de base. Il a en effet été directeur général et président-directeur général de l'entreprise Queensland Sugar Limited et président-directeur général de Grainco Australia Limited, de Defiance Mills Limited et des opérations aux États-Unis de Queensland Cotton. Ian est titulaire d'un baccalauréat spécialisé en économie de l'Université de Sydney. Il est membre de l'Australian Society of CPAs et de l'Australian Institute of Company Directors. Il a été à la tête de nombreuses entreprises, dont la Queensland Sugar Limited, Cubbie Group Pty Ltd, The Queensland Competition Authority, la Queensland Cotton Corporation et Defiance Milling Limited.

Tim White, GS1 Canada

Tim White est directeur du développement des produits chez EPCglobal Canada.

EPCglobal Canada est une filiale à cent pour cent de GS1 Canada, l'organisation sans but lucratif membre de GS1 et dirigée par l'industrie qui fait la promotion des normes mondiales pour l'identification des produits et les tient à jour. M. White a joué un rôle clé dans l'élaboration et la mise en œuvre du Product Recall Portal (fondé sur des normes) au Canada et aux États-Unis.

David Wilkes, Conseil canadien des distributeurs en alimentation

David Wilkes est vice-président principal du Développement des affaires et relations avec l'industrie au Conseil canadien des distributeurs en alimentation (CCDA). Le CCDA est une association professionnelle qui représente l'industrie des grossistes et de la distribution alimentaire à l'échelon national et régional. L'industrie de la distribution alimentaire au Canada représente des ventes de 70,1 milliards de dollars et des ventes de services alimentaires de 12 milliards de dollars. Les membres emploient plus de 455 000 Canadiens et comptent pour 85 % de toutes les ventes en épicerie au Canada. Dave supervise le volet chaîne d'approvisionnement au CCDA. Récemment, il a présidé le centre canadien d'identification par radiofréquence, un groupe dirigé par l'industrie qui se penche sur les avantages pratiques de la technologie émergente des radiofréquences. Avant de rejoindre les rangs du CCDA en novembre 1998, David a été président de l'Association du café du Canada. Avant cela, David a travaillé au gouvernement de l'Ontario pendant six ans et a agi à titre d'adjoint de direction pour le sous-ministre de l'Industrie et du Commerce, en plus de compter parmi les membres du groupe consultatif qui a conseillé le premier ministre au moment des négociations sur le libre-échange entre le Canada et les États-Unis.



RÉSUMÉ DES PRÉSENTATIONS

SESSION PLÉNIÈRE

LE 2 JUIN – AVANT-MIDI

LA R&D À L'APPUI DES SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ : EXPÉRIENCES TIRÉES DE L'ENSEMBLE DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE

PARTENARIAT ENTRE L'INDUSTRIE ET LES GOUVERNEMENTS POUR LA MISE SUR PIED D'UN SYSTÈME NATIONAL DE TRAÇABILITÉ POUR LE SECTEUR AGROALIMENTAIRE AU CANADA

Susie Miller, Bureau de la chaîne de valeur des aliments, AAC

LE POINT DE VUE DES TRANSFORMATEURS D'ALIMENTS

Len Penner, Cargill Limited

Les opérations des Cargill sont complexes et d'une grande envergure, liant le secteur primaire et les consommateurs de produits alimentaires. Pour cette compagnie, la traçabilité a plusieurs ramifications et nuances. Quelques-uns de ces aspects seront couverts lors de la présentation, notamment une perspective pour la prochaine décennie.

LE POINT DE VUE DES DÉTAILLANTS EN ALIMENTATION

David Wilkes, Conseil canadien des distributeurs alimentaires

Le Conseil canadien des distributeurs alimentaires (CCDA) présentera les résultats d'une étude pilote réalisée en 2007-08 et portant sur l'utilisation du RFID chez un distributeur alimentaire. La présentation portera en particulier sur les fonctionnalités RFID ciblées et le plan d'affaires dans la mise en place de la technologie. Le CCDA couvrira aussi les dernières tendances en traçabilité et présentera la perspective des distributeurs alimentaires sur la mise sur pied d'un système RFID et les implications probables de la traçabilité. Le CCDA est une organisation nationale représentant les distributeurs alimentaires au Canada.

SÈSSION PARALLÈLE NO. 1

LE 2 JUIN – AVANT-MIDI

SÉANCE OFFERTE PAR LE RÉSEAU DE RECHERCHE SUR LES DEMANDES DES CONSOMMATEURS ET DU MARCHÉ www.consumerdemand.re.ualberta.ca

TRAÇABILITÉ ET ASSURANCE QUALITÉ : EN QUI LES CONSOMMATEURS ONT-ILS CONFIANCE?

Jill E. Hobbs, Université de la Saskatchewan

Les systèmes de traçabilité ont de nombreuses fonctions; ils permettent de résoudre des problèmes de sécurité sanitaire des aliments, de faire des rappels d'aliments plus efficaces, offrir un véhicule pour des assurances de la qualité crédibles quant aux attributs des aliments et de vérifier la source d'un produit alimentaire. Compte tenu de ces nombreuses fonctions, il existe également de nombreux rôles pour les intervenants du secteur privé (entreprises, associations industrielles, fournisseurs d'information d'une tierce partie) et du secteur public (gouvernement) pour la prestation d'assurances de traçabilité et de contrôles de la qualité crédibles. On a utilisé des données d'une enquête menée auprès des Canadiens au cours de l'été 2008 pour examiner la confiance à l'égard de diverses sources de certification

de la qualité quant aux attributs des aliments. On s'est penché sur l'attitude concernant la participation des entreprises, des tiers et du gouvernement aux contrôles de la qualité. On a pu répertorier des segments de consommateurs présentant des attitudes bien distinctes. On a également déterminé quels étaient les besoins en matière de recherche.

LA VOLONTÉ DES JAPONAIS DE PAYER POUR LA TRAÇABILITÉ DU BŒUF IMPORTÉ DU CANADA

Ellen Goddard, Université de l'Alberta

La salubrité des aliments constitue une préoccupation importante des consommateurs et des gouvernements. Les épidémies telles que celles de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et de la fièvre aphteuse peuvent avoir entraîné une baisse de confiance en la salubrité des produits de viande dans le monde entier. En 2003, le Japon était le plus grand importateur de viande au monde. Le pays a connu des changements importants en ce qui a trait à la commercialisation nationale de la viande en raison des épidémies d'ESB et d'autres incidents se rapportant à la salubrité des aliments. Depuis juillet 2003, le Japon utilise un système de traçabilité complète pour tous les bovins du pays. Tous les bovins font l'objet d'une épreuve de dépistage de l'ESB et le gouvernement a établi un système de traçabilité qui permet aux consommateurs de connaître tous les antécédents des animaux dont la viande qu'ils achètent est issue.

Compte tenu du fait que le Canada et le Japon ont tous deux connu des épidémies d'ESB (et que le Japon compte un décès résultant de la vMCJ), il est intéressant de voir à quel point l'opinion des consommateurs japonais est différente de celle des consommateurs canadiens. Depuis les épidémies d'ESB, le débat au Canada entourant les épreuves de dépistage chez les animaux et la traçabilité est lié davantage aux coûts et aux données scientifiques qu'à l'évaluation de la volonté des consommateurs de payer pour ces avantages. Il serait fort utile d'établir les différences importantes dans l'opinion des consommateurs au sujet de la salubrité des aliments en général et en lien avec le bœuf canadien, en particulier, entre le Japon et le Canada, pour l'élaboration des systèmes de traçabilité futurs. Dans notre étude, nous nous sommes penchés sur l'attitude des consommateurs japonais à l'égard de la traçabilité et des épreuves de dépistage chez les animaux en ce qui a trait au bœuf provenant de divers pays et sur la volonté des consommateurs japonais de payer pour différents degrés d'épreuves de dépistage et de traçabilité en ce qui concerne le bœuf canadien. On a notamment utilisé une enquête sur Internet auprès des consommateurs japonais dans laquelle on avait recours à la technique de préférences déclarées.

Ces travaux nous permettent de mesurer le désir des consommateurs japonais à l'égard de la traçabilité et des épreuves de dépistage chez les animaux en ce qui concerne le bœuf japonais et canadien (importé). Grâce à ces résultats, le gouvernement et les industries alimentaires pourront répondre aux exigences du public en élaborant un protocole de traçabilité pour les exportations de bœuf au Japon.

COÛTS ET AVANTAGES DES DIVERS NIVEAUX DE TRAÇABILITÉ : D'APRÈS UNE ENQUÊTE DE TRANSFORMATEURS ITALIENS DU POISSON

Andreas Boecker, Université de Guelph

Compte tenu des caractéristiques et de la stratégie d'une entreprise, les pratiques de traçabilité représentent un investissement permettant de maximiser les avantages nets en offrant un niveau de traçabilité optimal. Le niveau de traçabilité est mesuré en fonction des dimensions suivantes : profondeur, étendue et précision. Les avantages sont mesurés en fonction de sept types précis d'avantages et d'avantages globaux, alors que les coûts sont mesurés en fonction de six catégories de coûts d'installation, de frais d'entretien et des coûts globaux. En se fondant sur un échantillon de 60 entreprises italiennes de transformation du poisson, nous nous sommes penchés sur les défis empiriques associés à la mesure du niveau de traçabilité et des avantages et coûts connexes. Les résultats mettent en évidence le

caractère unique des pratiques de traçabilité et des combinaisons connexes des coûts et des avantages. Les trois dimensions du niveau de traçabilité ne sont pas liées entre elles, les caractéristiques des entreprises ne sont pas associées au niveau de traçabilité, aux coûts ou aux avantages et on n'a décelé aucun lien important entre les coûts et la traçabilité. Cependant, les avantages globaux dépendent fortement de la précision de la traçabilité. Enfin, on a constaté que l'aide gouvernementale apportée à la mise en œuvre de la traçabilité a augmenté le niveau de traçabilité ainsi que les coûts et avantages connexes, mais également l'écart (mauvaise surprise) entre les coûts et avantages réels et prévus.

RESPONSABILITÉS LÉGALES EN MATIÈRE DE TRAÇABILITÉ DANS LA CHAÎNE DE VALEUR AGRICOLE

Patricia L Farnese, Université de la Saskatchewan

Nombreux sont les représentants du domaine qui hésitent à prendre part à un programme de traçabilité, qui se solderait par la création d'un registre de la source des produits agricoles à l'état brut et de leur mouvement jusqu'à la vente au détail. On éprouve des réserves quant au fait que des programmes de traçabilité pourraient rendre les fabricants de produits alimentaires et les agriculteurs plus vulnérables aux poursuites pour fautes réglementaires et aux poursuites pour négligence, étant donné que la protection conférée par l'anonymat disparaîtrait. Au cours de la présentation, ces réserves seront examinées par une analyse de l'historique des poursuites et de la jurisprudence canadienne sur la responsabilité imposée par la loi et la négligence.

SÉSSION PARALLÈLE NO. 2

LE 9 JUIN, VENDREDI MIDI

TRAÇABILITÉ DES FRUITS DE MER

TRAÇABILITÉ DANS LE SECTEUR DES FRUITS DE MER DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR : QUELQUES FAITS SUR LES PRÉFÉRENCES DES CONSOMMATEURS DANS L'INDUSTRIE DU SAUMON

Morteza Haghiri, Université Memorial

Le secteur de l'aquaculture et des pêches joue un rôle important dans l'élaboration de plans d'activités et d'activités économiques à Terre-Neuve-et-Labrador, puisqu'il crée de nombreuses possibilités et de nouvelles occasions d'investissement aidant à conserver la viabilité économique des collectivités rurales et urbaines de la province. Malgré toutes les réalisations de l'industrie, les questions récentes prêtant à la controverse dans les marchés agroalimentaires, les épidémies de maladies transmissibles comme celles de la grippe aviaire et de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et la contamination aux BPC du saumon d'élevage de l'Atlantique ont fait en sorte que les consommateurs ont à cœur la qualité des aliments qu'ils consomment. Ces incidents entourant les aliments ont entraîné une augmentation des assurances de la qualité des aliments, ce qui est devenu la première préoccupation des consommateurs, des producteurs et des décideurs au cours des dernières années. La traçabilité des produits de l'agriculture, de l'aquaculture et des pêches constitue l'une des solutions pouvant apaiser les inquiétudes du public concernant l'assurance de la qualité, la salubrité des aliments et la protection de l'environnement. Cela permettrait du même coup de réduire les risques que l'on connaisse des problèmes de maladies transmissibles ou de réduire au minimum l'impact de ces maladies.

OUTILS DE VALIDATION POUR LA TRAÇABILITÉ

Begoña Pérez-Villarreal, AZTI-Tecnalia (Espagne)

Malgré les lois actuelles dans l'UE, il n'existe aucune disposition générale décrivant avec précision la façon dont un système de traçabilité doit être mis en œuvre. Par contre, les entreprises doivent être en mesure de prouver que le système qu'elles utilisent est efficace. On a fait des recommandations de procédures de validation du système de traçabilité utilisé par les producteurs de produits de la mer dans le cadre d'un projet de l'UE. On a fourni les paramètres de contrôle, de même que des indicateurs de l'efficacité et de la fiabilité concernant la salubrité et l'assurance de la qualité, la prévention de la fraude, la gestion des données et le cheminement de l'information dans un manuel de référence disponible en ligne sous forme de page Web conçue précisément à cette fin.

Il existe plusieurs types de données traçables importantes pour le secteur des pêches. Pour chacun d'eux, on a décrit diverses méthodes de mesure. Dans la majorité des cas, il n'existe aucune norme permettant d'effectuer une comparaison simple des données entre les parties concernées, et les méthodes ne conviennent pas toutes à chaque maillon de la chaîne de distribution du poisson. Dans certains cas, il existe des méthodes officielles, même si la majorité d'entre elles sont chronophages et ne fournissent pas de résultats rapides pouvant être utilisés pour prendre des décisions dans la chaîne de distribution du poisson. On a récemment commencé à utiliser des sondes et des capteurs, mais ces instruments n'ont pas fait l'objet d'une validation adéquate et des méthodes de référence sont requises pour déterminer si on peut les utiliser comme outils de contrôle de la qualité rapides dans l'industrie du poisson. À mesure que l'on élaborera des méthodes nouvelles, plus rapides et plus simples, les paramètres relatifs à l'identité, à la salubrité et à la qualité seront vérifiés plus fréquemment, ce qui rendra la chaîne de distribution du poisson plus sécuritaire et plus fiable.

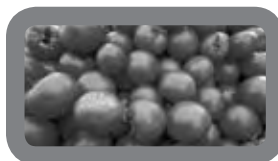
Dans ces conditions, il est essentiel d'établir un système validé de gestion de la traçabilité, ce qui comprend l'élaboration de normes pour l'analyse des paramètres de traçabilité et de procédures d'inspection pertinents dans chaque maillon de la chaîne de distribution du poisson. Les outils conçus pourraient être utilisés comme modèles pour la mise en œuvre dans des chaînes de distribution importantes.

LA TRAÇABILITÉ DANS UN MONDE EN ÉVOLUTION

Erling P. Larsen, Institut national des ressources aquatiques

La traçabilité est perçue comme l'un des principaux outils pour la révision de la politique sur les pêches de l'Union européenne, qui mènera à un nouveau régime en 2012. L'utilisation d'un système de traçabilité fiable devrait faciliter la déclaration des prises et l'interdiction des pêches illégales, non réglementées et non déclarées (prises illégales). Dans la présentation, nous ferons la description d'un outil générique utilisé pour déterminer l'utilité de la traçabilité et un projet en cours dont l'objectif consiste à établir les spécifications d'un système utile, avec les données appropriées et des différentes méthodes de vérification.

Dans la présentation, on tentera d'illustrer la différence de perception à l'égard de la traçabilité entre les États Unis/le Canada et l'UE, de même que les différences applicables aux différents secteurs d'alimentation et aux intervenants, tels que les producteurs primaires et l'industrie.



SÈSSION PARALLÈLE NO. 3

LE 2 JUIN – AVANT-MIDI

GESTION DE DONNÉES ET DE BASES DE DONNÉES

TRAÇABILITÉ DES ANIMAUX VIVANTS ET DE LEURS PRODUITS À L'ÉCHELLE DE L'UNION EUROPÉENNE

Didier Carton, TRACES

TRACES (TRAde Control and Expert System) est le premier système de gouvernement électronique transeuropéen de la Commission européenne. Basé sur INTERNET, utilisant la technologie JAVA (J2EE) et les bases ORACLE, ce réseau informatique relie toutes les autorités sanitaires compétentes de tous les Etats membres de l'UE et des pays associés pour assurer une traçabilité des mouvements d'animaux vivants, de leur semence et embryons et des produits d'origine animale, dans le cadre des échanges intra-communautaires et des importations.

Ce système multilingue (toutes les langues officielles de l'UE), mis en place depuis le 1er janvier 2005 est le portail unique traitant des questions sanitaires liées au commerce pour les autorités compétentes en matière sanitaire au sein de l'UE. Il permet le suivi de toutes les importations d'animaux et de produits d'origine animale soit depuis le pays tiers quand celui-ci participe au système soit depuis les postes d'inspection frontaliers de l'UE jusqu'à leur lieu de destination finale, ainsi que le suivi de tous les échanges d'animaux vivants au sein de la Communauté. Il enregistre également tous les contrôles sanitaires (documentaires, physiques, laboratoires) réalisés au point de départ, en cours de transport ou à destination finale.

Un système d'émission des certificats indispensables aux échanges ou à l'importation est doublé de notification permettant d'informer toutes les parties concernées aussi bien dans le domaine de la santé animale que du bien être animal ou de la santé publique. Ce système qui intègre les opérateurs privés et les autorités sanitaires est utilisé par 16000 acteurs qui produisent mensuellement 85000 certificats générant 300 000 notifications.

TRACES permet l'évaluation et la gestion du risque sanitaire. En effet, ce système est l'élément central du dispositif de réaction d'urgence en cas de maladie en permettant de fournir immédiatement toutes les données relatives aux mouvements des animaux ou des produits incriminés : lieu d'origine, lieu de destination, identification individuelle, nature et quantité de la marchandise... L'actualité récente en matière de maladies animales en Europe (fièvre aphteuse, fièvre catarrhale du mouton, peste aviaire...) ou de santé publique (contamination des laits par la mélamine) a démontré tout l'intérêt de TRACES.

LES DÉFIS DE LA TRAÇABILITÉ: L'AUTOMATISATION!

Mélissa Lalonde, Agri-Traçabilité International

Responsable du développement et de la mise en place d'un système d'identification permanente et de traçabilité des produits agricoles de la ferme à la table, Agri-Traçabilité Québec (ATQ) doit compter sur l'utilisation de diverses technologies de pointe afin de mener à terme ses nombreux mandats. Cet organisme a donc recours à diverses techniques au niveau de l'identification des animaux d'élevage (puces RFID), mais également au niveau de la cueillette d'information (instruments de lecture), de son transfert électronique (logiciels et réseaux de communication) et enfin, de son stockage (base de données multispécès).

ATQ a également vu à poursuivre la recherche, l'adaptation et le développement de nouvelles technologies liées aux secteurs du transport et de la vente aux enchères d'animaux vivants. En favorisant l'utilisation de ces nouvelles technologies, qui facilitent le travail des différents intervenants impliqués et permettent une application pratique et efficace sur le terrain, le système québécois de traçabilité innove dans ses façons de faire.

UNE SOLUTION DE L'ONTARIO POUR COMBLER LES LACUNES DE LA R-D EN TRAÇABILITÉ

Brian Sterling, OnTrace Agri-food Traceability

OnTrace Agri-food Traceability est une société sans but lucratif dirigée par l'industrie dont l'objectif est de fournir des systèmes et des solutions de traçabilité des aliments afin :

- d'améliorer la gestion des urgences;
- de stimuler l'innovation pour renforcer la compétitivité de l'industrie et le capital marques des aliments.

OnTrace collabore avec le gouvernement, l'industrie et le milieu universitaire de l'Ontario en vue d'établir un centre de traçabilité agricole et agroalimentaire dans la province. Ce centre constituera un lieu de grande importance pour les connaissances sur la traçabilité et les solutions appliquées. Il encouragera la collaboration entre le milieu universitaire, le gouvernement, les entreprises et l'industrie pour offrir des solutions pragmatiques aux problèmes réels entourant la traçabilité sur l'ensemble de la chaîne de distribution. Il misera sur les infrastructures existantes et un modèle de gestion qui englobe l'éducation et la sensibilisation, la promotion de la compétitivité de l'industrie, la gestion des urgences et l'élaboration des protocoles afférents et le transfert de technologie.

Le centre visera, entre autres, à faciliter et à soutenir la recherche appliquée et l'innovation; on insistera sur l'élaboration de réponses pratiques aux lacunes et aux problèmes concernant la traçabilité. La stratégie de R et D appuiera les partenariats entre les chercheurs, les promoteurs de technologie et les utilisateurs finaux.

La présentation fournira un aperçu du concept du centre et passera en revue les domaines d'intérêt commercial potentiels pour les participants au symposium.

SÈSSION PARALLÈLE NO. 4

LE 2 JUIN – APRÈS-MIDI

TRAÇABILITÉ ET INNOCUITÉ ALIMENTAIRE

INNOCUITÉ ALIMENTAIRE : L'EFFICACITÉ DES RAPPELS ET LA TRAÇABILITÉ COMME OUTIL.

Rick Holley, Université du Manitoba

Le rappel de produits est une composante souhaitable d'une analyse des risques et maîtrise des points critiques (HACCP) dans le cadre du Programme d'amélioration de la salubrité des aliments (PASA). On dit que le rappel réussit quand le recouvrement des produits empêche la propagation d'une maladie humaine ou animale, et qu'il échoue quand le recouvrement du produit n'est pas encore terminé et qu'une maladie se déclare. Les rappels qui mettent en cause des produits d'accompagnement et qui présentent un risque incertain, ainsi que l'élargissement répété d'un même rappel, peuvent désensibiliser certains employés (p. ex., ceux qui sont responsables de retenir les produits à être placés en quarantaine) ainsi que les consommateurs. Un sentiment d'urgence réduit, un relâchement de la vigilance ou une « immunité aux rappels » s'ensuit. Aux États-Unis, le rappel prématuré de tomates alors que le mauvais aliment avait fait l'objet du rappel (les piments Serrano/jalapeno étaient visés), et le rappel de beurre d'arachides PCA, dont la portée a été élargie pendant des semaines, sont des exemples de cas où ce genre de réaction a eu un effet marqué sur les entreprises et les consommateurs. L'accès à des renseignements plus complets d'entrée de jeu aurait réduit l'inefficacité apparente de ces rappels et mis un frein aux maladies.

Depuis 2004, l'Union européenne requiert que des registres soient tenus sur l'origine et l'usage des ingrédients, ainsi que sur la destination des produits,

pour les aliments et les aliments pour animaux. Si, à chaque étape de la chaîne de production, des registres font état à la fois de « l'étape précédente » et de « l'étape à venir », il s'ensuivrait un portrait complet rendant compte des diverses étapes jusqu'à la consommation. L'accès à l'échelle internationale aux ingrédients et aux marchés de consommation ajoute à la complexité de la tenue de registres, aux variations dans l'uniformité de ces registres et aux coûts. Cependant, pouvons-nous nous permettre de ne pas tenir ces dossiers? Malheureusement, l'immunité aux rappels ne procure aucune protection contre les substances toxiques et la Salmonella.

UNE NOUVELLE FAÇON DE COMMUNIQUER L'INFORMATION DE RAPPEL D'UN PRODUIT

Tim White, GS1 Canada

L'année dernière, plus de 3 500 produits ont été rappelés dans le monde entier. On peut communiquer un avis de rappel de plusieurs façons : courrier électronique, journal télévisé, téléphone, etc. Chaque rappel a été communiqué différemment par chaque fabricant.

Le Product Recall Portal (portail des rappels de produits), conçu par GS1, met à profit la technologie actuelle pour faciliter et normaliser les avis de rappel de l'industrie tout en offrant la solution la plus complète, la plus efficace et la plus précise. La session d'information fournira une bonne vue d'ensemble sur cette nouvelle application prometteuse conçue pour améliorer le processus actuel de communication des rappels de votre entreprise. On présentera également une feuille de route pour les améliorations futures aux rappels qui comprend l'intégration de processus de rappel à une solution globale de traçabilité.

HARMONISER LA TRAÇABILITÉ ET LA SALUBRITÉ DES ALIMENTS

Inteaz Alli, Université McGill

La traçabilité constitue un élément bien connu des programmes et systèmes de transformation et de fabrication des aliments de l'industrie en matière de salubrité des aliments. C'est d'ailleurs sur la traçabilité que s'appuient les rappels d'aliments. L'émergence de normes nationales et internationales de traçabilité des aliments a entraîné la reconnaissance officielle de concepts qui doivent être ajoutés aux activités de traçabilité des aliments existantes et former le fondement des nouvelles pratiques de traçabilité des aliments dans certains secteurs de l'industrie. Les établissements alimentaires doivent maintenant reconnaître officiellement les différents éléments traçables de leurs activités, les techniques et outils acceptables pour l'identification de tous les éléments traçables et les exigences relatives à la collecte et à la tenue de données de traçabilité, de même que leur rôle en tant que créateurs, sources ou utilisateurs d'éléments traçables.

LES PROGRÈS DES SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ – L'INTÉGRATION DE LA QUALITÉ À LA LOGISTIQUE DE LA CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT

Greg Bennet, Université d'État de l'Iowa

Mon travail à l'Université d'État de l'Iowa porte sur les systèmes élaborés de traçabilité agricole; cela comprend l'intégration de systèmes industriels déjà établis, comme la logistique de la chaîne d'approvisionnement aux systèmes de contrôle de la qualité. L'avantage : accroissement de l'efficacité économique en ce qui concerne la qualité et les profits et réduction de l'exposition à des obligations liées, par exemple, aux rejets de lots de traitement et aux rappels de produits. Je tente actuellement d'associer les normes ISO 22000 (HACCP) et ISO 22005 (traçabilité), ainsi que les versions préliminaires des normes de qualité ISO 22006 pour des intervenants sélectionnés de la filière alimentaire dans le but d'accroître la vente de produits des États Unis dans les marchés à l'étranger. Ma présentation et mon affiche illustrent notre travail visant à améliorer la traçabilité.

SÉSSION PARALLÈLE NO. 5

LE 2 JUIN – APRÈS-MIDI

ÉCONOMIE ET ACCÈS AUX MARCHÉS

LES OBSTACLES À LA TRAÇABILITÉ SUR LES MARCHÉS D'EXPORTATION DES VIANDES CANADIENNES : LA COMPÉTITIVITÉ VUE PAR UN ÉCONOMISTE SPÉCIALISÉ EN SANTÉ ANIMALE

David C. Hall, Université de Calgary

La traçabilité constitue un outil clé pour le maintien et la promotion de la compétitivité du Canada sur les marchés internationaux de la viande. Des taux d'adoption élevés des options techniques de plus en plus nombreuses qu'offre la traçabilité (et que demandent les importateurs) sont essentiels pour l'accroissement de la compétitivité du pays sur ces marchés. Parmi les obstacles nationaux, mentionnons le partage d'information non réglementé, les méthodes de mise en œuvre complète au sein du troupeau et les coûts connexes et l'identification objective des points de contrôle critiques en santé animale qui optimisent le rendement économique tout en réduisant au minimum le risque partagé pour les parties concernées. Parmi les obstacles à l'échelle internationale, mentionnons l'harmonisation des normes technologiques, les problèmes concernant l'identification et l'application et la mauvaise appréciation de la valeur de la traçabilité pour les produits provenant de marchés émergents à faibles coûts.

AVANTAGES ET COÛTS LIÉS À LA MISE EN ŒUVRE D'UN SYSTÈME DE TRAÇABILITÉ ET D'IDENTIFICATION ANIMALE BASÉ SUR LE NAIS EN CALIFORNI

Leslie J. Butler et (James Oltjan), Université de la Californie, Davis

Le présent document fournit le résumé d'une analyse coûts avantages récente (août 2008) de la mise en œuvre d'un système d'identification et de traçabilité des animaux en Californie. Des avantages primaires et secondaires sont associés aux systèmes d'identification des animaux. Les avantages primaires sont liés exclusivement au traçage et à l'atténuation de l'incidence économique des épidémies de maladies animales. Les avantages secondaires sont quant à eux associés à d'autres avantages d'un système d'identification des animaux comme l'accroissement de l'efficacité en gestion et en commercialisation, le contrôle des stocks, la vérification de l'âge et de la source, la réduction des vols, etc. Presque toutes les analyses coûts avantages antérieures (Canada, Australie, Europe et Royaume Uni) comprennent les avantages secondaires pour l'évaluation des avantages globaux du système. La présente étude fait appel à la théorie d'externalité de réseau pour séparer les avantages primaires des avantages secondaires des systèmes d'identification des animaux afin d'accroître la précision de l'évaluation.

EXAMEN DES EFFETS DE L'ÉTIQUETAGE DES PAYS D'ORIGINE, DE LA CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT AU FLUX COMMERCIAL

Derek Brewin, Université du Manitoba

Dans notre présentation, nous passons en revue des études des coûts associés au commerce et à la chaîne d'approvisionnement axées sur les lois visant la mention du pays d'origine sur l'étiquette aux États Unis et l'incidence de ces lois sur les chaînes d'approvisionnement du Canada au cours des dernières années. On compare les hypothèses formulées dans ces modèles aux règlements changeants réels et à la réaction de l'industrie aux États Unis.

MISE SUR PIED D'UN SYSTÈME DE TRAÇABILITÉ SIMPLE ET PEU CÔUTEUX À TRAVERS LA CHAÎNE ALIMENTAIRE HORTICOLE

Andrew Kennedy, FoodLogiQ

Étant donné les récentes épidémies notoires liées aux fruits et légumes frais en Amérique du Nord, l'industrie, les consommateurs et les producteurs/emballeurs/expéditeurs cherchent de plus en plus des solutions pour mettre en œuvre et intégrer de façon efficace des systèmes de salubrité des aliments à la ferme et de traçabilité. L'adoption d'un programme de salubrité des aliments à la ferme et de traçabilité peut aider les producteurs à réduire les risques liés à la salubrité des aliments et à conserver, voire accroître les parts de marché; on renforcerait ainsi les relations avec les clients et les consommateurs en réduisant les risques et en favorisant la confiance. L'industrie a fait des progrès considérables en ce qui a trait à l'établissement de normes relatives à la salubrité des aliments à la ferme (p. ex., BPA, HACCP) et GS1 a établi de nouvelles normes pour la traçabilité. Cependant, fournir un ensemble de lignes directrices d'un organisme gouvernemental ou d'une association de producteurs ne suffit pas, et on ne peut s'attendre à ce que les producteurs respectent les normes. On doit offrir de façon continue aux organisations de l'industrie et à leurs producteurs membres une technologie et des solutions permettant d'adopter ces nouvelles normes et pratiques.

M. Kennedy traitera des questions suivantes :

- 1) Stratégies pratiques de mise en œuvre d'un programme intégré de salubrité des aliments à la ferme et de traçabilité
- 2) Études de cas relatives aux fruits et légumes frais
- 3) Façons pratiques d'appliquer les normes de GS1 misant sur des solutions technologiques à faibles coûts

SÉSSION PARALLÈLE NO. 6

LE 2 JUIN – APRÈS-MIDI

TRAÇABILITÉ DU BÉTAIL ET TECHNOLOGIES CONNEXES

PROJET PILOTE SUR LA TRAÇABILITÉ DE L'AGNEAU DE L'ALBERTA

Susan Hosford, ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales de l'Alberta

Le projet vise à créer des ressources pour instaurer dans la chaîne de production de l'agneau des systèmes électroniques destinés à la gestion agricole; assurer la traçabilité des agneaux depuis la ferme jusqu'au consommateur en passant par l'usine de transformation, et évaluer les avantages des systèmes agricoles. En cours cette année : détermination de la technologie d'identification par radiofréquence (IRF) à utiliser, mise à l'essai et installation à des points stratégiques de la chaîne d'approvisionnement – à la ferme : (10 troupeaux, 2 collègues, 1 parc d'engraissement de 15 000 têtes) et à l'usine de transformation (Sunterra Meats). À la ferme : mise à l'essai de différents équipements possibles (lecteurs d'étiquette, trois programmes logiciels de gestion, balances); étiquettes fixées sur les animaux reproducteurs, systèmes installés et fonctionnels pour compléter l'essai des étiquettes Shearwell SET; les étiquettes à faible coût ont été approuvées par les responsables du Programme canadien d'identification des moutons pour 2009; création, installation et activation du module de traçabilité chez Sunterra Meats (lecteur de code d'identification des animaux vivants; identification, classement et déclaration des carcasses; logiciel de liaison et création d'un dépôt de données/échange de données à distance); achèvement d'une analyse coûts avantages et d'une analyse du cycle de production sur une année complète; détermination des lacunes (mars 2010).

SYSTÈMES DE LECTURE À LARGE PORTÉE POUR L'IRF DU BÉTAIL À LA VITESSE DES ACTIVITÉS COMMERCIALES

Paul Laronde, Destron Fearing

Les lecteurs IRF ISO traditionnels à basse fréquence utilisés pour lire les étiquettes d'identification du bétail sur les animaux sont lents et contraignants. Leur faible portée relative et les problèmes causés par l'orientation des étiquettes forcent les producteurs et les exploitants à aligner les bêtes l'une derrière l'autre, et une seule étiquette peut pénétrer le rayon d'action de l'antenne à la fois. Même un système de lecture contrôlé aussi étroitement ne permet pas d'atteindre un taux de lecture de 100 % et cause du stress, de la compression et des contusions chez les animaux. Avec un système à large portée, deux ou trois bêtes peuvent se déplacer de front, sans restriction, dans le rayon d'action du lecteur, à la vitesse des activités commerciales, et la technologie actuelle peut être utilisée d'un bout à l'autre de la chaîne de valeur.

TRAÇABILITÉ FONDÉE SUR L'ADN – UN OUTIL POUR GAGNER DE LA VALEUR SUR LE MARCHÉ

Ronan Loftus, IdentiGEN

1. Traçabilité – Qu'est ce que c'est exactement?
2. Pourquoi la traçabilité prend-elle de plus en plus d'importance sur le marché mondial?
3. Quelques exemples d'utilisation de la technologie fondée sur l'ADN comme moyen de retracer et d'authentifier les produits de bœuf et de porc
4. Avantages d'une meilleure traçabilité pour l'industrie
5. Aperçu des expériences d'utilisation de la technologie fondée sur l'ADN sur le marché

UNE DÉCENNIE D'EXPÉRIENCE MONDIALE DANS LA CONCEPTION ET L'OFFRE DE TECHNOLOGIES ET DE SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ DES ALIMENTS : MOTEURS ET OBSTACLES

Jake Burlet, ViewTrak

Viewtrak est bien placée pour parler des technologies et des systèmes qui facilitent l'identification et le suivi du mouvement des animaux, des aliments et des produits agricoles, de même que des obstacles qui nuisent à l'adoption de la technologie et des systèmes de traçabilité et des moyens de les surmonter.

Victor Darias, HUBtechnology

Notre produit procure aux agriculteurs et aux sociétés de transport ce qui suit :

- Lecture sûre du code d'identité de l'animal au champ et transmission des données à l'ATQ en temps réel.
- Enregistrement et traçabilité de l'emplacement de l'animal par la saisie de l'information. Heure, date, géopositionnement et emplacement.
- Élimination de toute erreur humaine.
- Saisie des données des étiquettes IRF et transmission des données à une base de données du gouvernement ou du client.
- Portatif, ou monté sur véhicule (fixe), offrant exactitude, rapidité et sécurité au chargement et au déchargement des animaux.
- Comme l'information est transmise en temps réel au serveur qui se trouve à l'ATQ (Agri-Traçabilité Québec – agri.tracabilite.qc.ca), le gouvernement reçoit des données essentielles pour empêcher l'écllosion de maladies évitables et pour suivre la progression de toute maladie, depuis la naissance de l'animal jusqu'à la table du consommateur.
- L'information est transmise par réseau étendu, réseau local ou réseau personnel.

Yves Gervais, Référence Systèmes

Notre mission consiste à soutenir nos clients dans leurs choix technologiques, que ce soit pour les infrastructures technologiques ou leurs applications, à les aider dans la mise en œuvre et à les soutenir tout au long du processus. En 2000, nos clients avaient de nouveaux besoins : les services Internet. Nous avons donc acquis l'infrastructure et les connaissances nécessaires pour leur offrir une gamme complète de produits et de services pour répondre à ces besoins. Depuis, nous sommes en mesure d'offrir toute la gamme de services dont ont besoin les entreprises. Aujourd'hui, nous sommes fiers de compter sur une équipe de professionnels exceptionnels qui travaillent pour une clientèle prestigieuse et stable.

Grégory Pétrieux, Epsilia

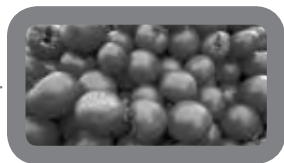
eTrace est un logiciel de traçabilité en temps réel qui permet de suivre les produits depuis la matière première jusqu'au produit fini, d'un bout à l'autre de la chaîne logistique agroalimentaire. Chez Levinoff Colbex, l'application d'eTrace commence à l'abattage du bétail. eTrace collecte, classe et enregistre les données tout au long du processus d'abattage. Chaque information est liée à la précédente et est compilée dans une base de données dans laquelle on peut rapidement trouver l'information voulue sur la source et l'emplacement des parties de l'animal. Cette information est utile en cas de condamnation des carcasses pendant l'abattage ou en cas de rappel postproduction.

AVANTAGE DE LA TRAÇABILITÉ POUR LA CHAÎNE DE VALEUR DE L'INDUSTRIE DU BŒUF

Michael Miskin, Merit-Trax Technologies Inc.

Dans une chaîne de valeur de l'industrie du bœuf, les producteurs collaborent avec les entreprises d'emballage et sont payés en fonction de la qualité de leur produit. Il faut donc recueillir les données de production et d'abattage et les comparer pour connaître le rendement réel par rapport au rendement visé. La présentation montrera comment les producteurs et les entreprises d'emballage bénéficient de l'utilisation de la technologie de traçabilité pour recueillir ces données et les mettre en commun.

Au cours de la présentation, on parlera des expériences réelles d'utilisation des étiquettes IRF et des ordinateurs de poche pour l'identification du bétail et la gestion de la production; de l'IRF et de la technologie sans fil pour la collecte de données dans les usines d'emballage, et des services Web pour la communication avec la base de données de l'Agence canadienne d'identification du bétail (ACIB).



SÉSSION PLÉNIÈRE

LE 2 JUIN – APRÈS-MIDI

RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT À L'APPUI DES SYSTÈMES DE TRAÇABILITÉ : EXPÉRIENCES TIRÉES DE L'ENSEMBLE DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE

LA TRAÇABILITÉ SOUS UN ANGLE TECHNOLOGIQUE

Mary Helander, IBM

ENJEUX JURIDIQUES LIÉS À LA TRAÇABILITÉ

Hina Thaker, Agence canadienne d'identification des bovins &

Tom McMahon, Agriculture et Agroalimentaire Canada

EXPORTATIONS DE GRAINS EN VRAC : LA TRAÇABILITÉ INTÉGRALE EST-ELLE UN OBJECTIF RÉALISTE?

Ian White, Commission canadienne du blé (CCB)

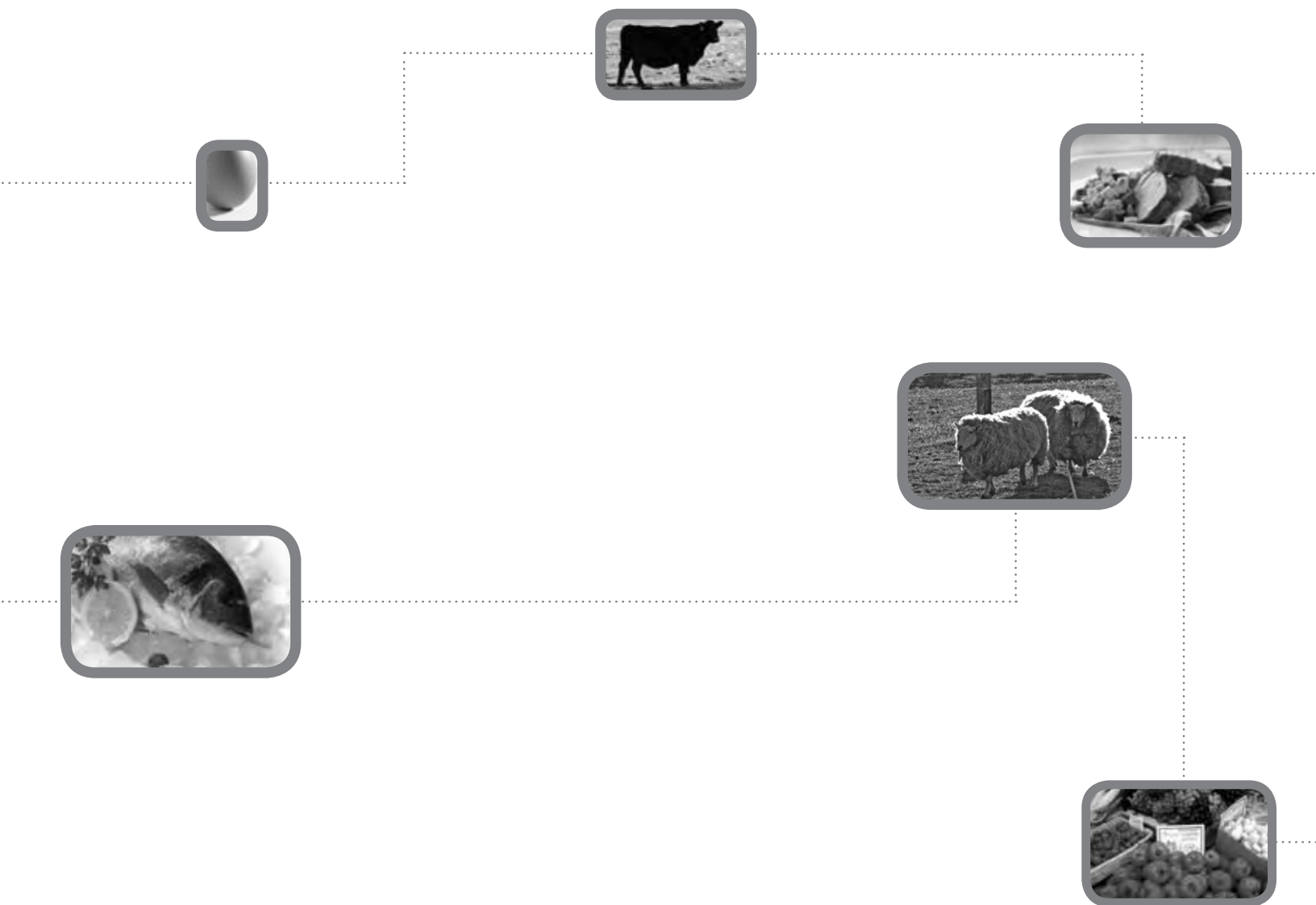
La traçabilité et l'innocuité des aliments sont deux choses différentes, mais on peut parfois établir un rapprochement entre elles. Dans le cas des grains, une orientation continue sur l'amélioration des garanties d'innocuité est un objectif plus réaliste et avisé que l'offre d'une traçabilité aux fermes.

La grande majorité du blé de l'Ouest canadien (environ 20 millions de tonnes par année) est expédiée en vrac. Cette méthode comprend l'expédition aux ports de petits lots de produits de qualité semblable. Ces lots sont répartis selon la classe, le grade et la teneur en protéines des grains, et parfois selon d'autres facteurs. Ces grains, qui tirent leurs origines de milliers de différents producteurs, sont mélangés de telle sorte à obtenir un composé très homogène et de qualité constante. Toutefois les contraintes de la traçabilité peuvent aller au détriment de cette recherche d'une qualité uniforme.

Les grains sont mélangés à maintes reprises au cours de leur acheminement aux clients étrangers, d'abord dans les silos primaires, ensuite dans les silos terminaux, et enfin au moment du chargement sur le cargo. De plus, les documents qui permettent de remonter aux producteurs du grain expédié ne sont habituellement pas conservés après l'acheminement au silo primaire. Pour ces raisons, l'industrie du grain canadienne n'est pas en mesure d'assurer la traçabilité des envois de taille importante, sauf dans le cadre d'un programme de préservation de l'origine, qui amène des coûts supplémentaires.

On assure le retraçage des produits alimentaires pour plusieurs raisons, notamment pour assurer aux consommateurs finaux que leurs aliments ont été produits dans des fermes et manipulés dans des installations qui possèdent une accréditation de sécurité – et non pas nécessairement pour déclarer exactement le nom de la ferme où un lot de grains en particulier a été cultivé. La plupart des clients de la CCB qui ont exprimé un intérêt envers cette question s'entendent sur le fait que d'autres mesures et tests de l'innocuité des aliments, et peut-être des contrôles supplémentaires de l'innocuité sont beaucoup plus indiqués que le retraçage des fermes d'origine pour chaque envoi. Par conséquent, il serait peut-être préférable de se concentrer sur le développement et les améliorations continus des procédures de sécurité pour les grains, ainsi que sur la consignation des documents à l'appui.

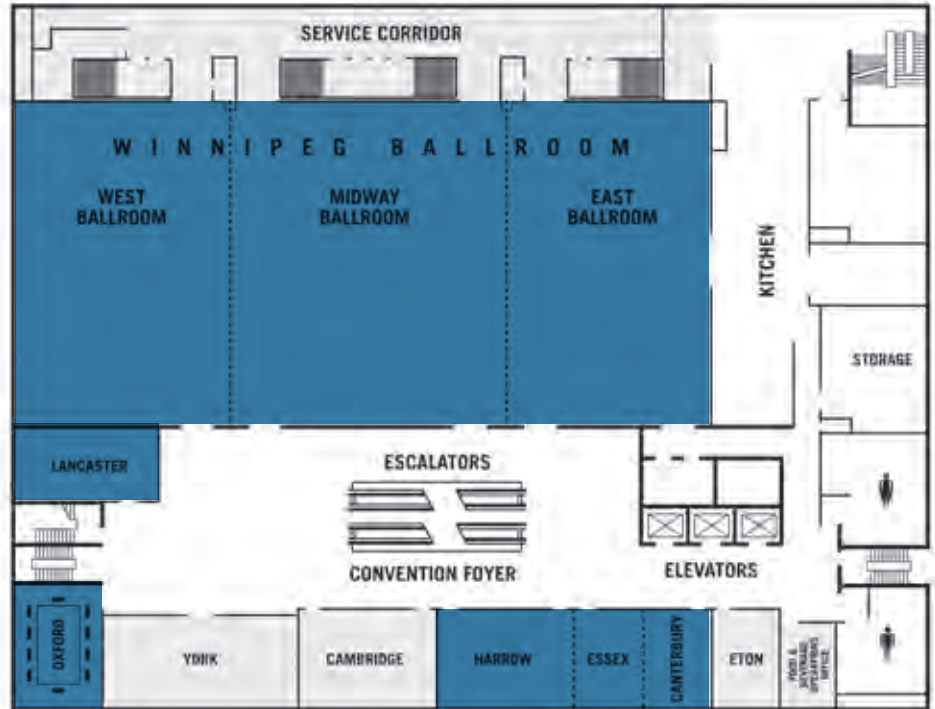
LISTE DES PARTICIPANTS



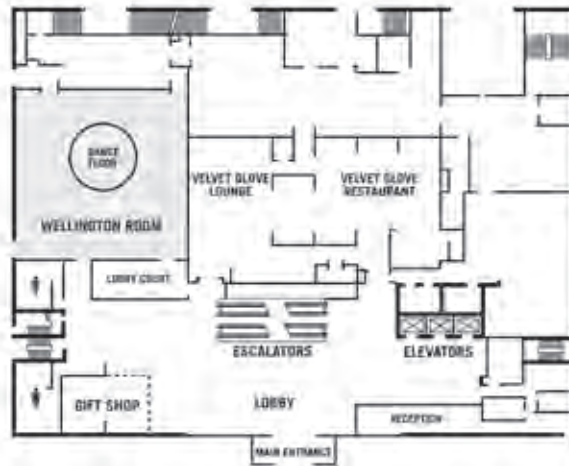


HOTEL FAIRMONT

Niveau Mezzanine



Niveau d'entrée



Niveau des magasins



